

# MARKTGEMEINDE LANA



## SITZUNGSPROTOKOLL des GEMEINDERATES

Sitzung  
vom  
26.05.2022

aufgenommen bei der am 26.05.2022 abgehaltenen Gemeinderatssitzung.

Am 26.05.2022 um 18:00 Uhr übernimmt Bürgermeister Harald Stauder den Vorsitz und führt unter dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn Josef Grünfelder, die Anwesenheitskontrolle durch.

Anwesend sind:

	E.A.	U.A.	teilweise An- und Abwesenheiten
1. Harald Stauder			
2. Franco Nietzsche			
3. Gabriele Agosti			
4. Martin Christian Nock	X		
5. Valentina Andreis			
6. Dieter Oberkofler			
7. Werner Gadner			
8. Marco Sandroni			
9. Klaus Kaspar Ganterer	X		
10. Norbert Schöpf			
11. Christian Johann Genetti			
12. Jessica Schwienbacher			
13. Peter Gruber			
14. Karl Spergser	X		
15. Helga Erika Hillebrand			
16. Joachim Staffler			
17. Anna Holzner			
18. Roland Stauder	X		
19. Philipp Holzner			
20. Helmut Taber			
21. Verena Kraus			
22. Stefan Taber			
23. Deborah Ladurner			
24. Ernst Winkler			
25. Ulrike Laimer			
26. Jürgen Zöggeler			
27. Horst Margesin			

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

Daraufhin eröffnet der Vorsitzende Harald Stauder die Sitzung.

**1. Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung.**

Der Bürgermeister weist daraufhin, dass die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Ratssitzung den Räten bereits mit der Einberufungsmittelung zur heutigen Sitzung übermittelt worden ist.

In Ermangelung schriftlicher Berichtigungs- bzw. Ergänzungsanträge gilt die Sitzungsniederschrift der vorangegangenen Gemeinderatssitzung gemäß Artikel 19 der geltenden Geschäftsordnung als genehmigt.

Das Gemeinderatsmitglied Deborah Ladurner die die Funktion der Stimmzählerin wahr.

## 2. Tätigkeitsbericht des Jugendzentrums

Berichterstatter: Vorstandsmitglieder des Jugendzentrums

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Anna Holzner;
- Helmut Taber;
- Dieter Oberkofler;





**Simon**  
Präsident



**Matthias**  
Vize-Präsident

# Wir sind



**Christiane**  
Jugendarbeiterin,  
Pädagogische Leitung



**Florian**  
Geschäftsführer



**Christian**  
Jugendarbeiter, Buchhaltung

*Danke für die  
Einladung!*

# Wir vertreten

*ehrenamtlicher  
Vorstand*



**Simon**  
Präsident

**Matthias**  
Vize-Präsident

**Veronika**  
Vorstandsmitglied

**Gerlinde**  
Vorstandsmitglied

**Joachim**  
Vorstandsmitglied,  
Kassier

**Anna**  
Vorstandsmitglied,  
Vertreterin Gemeinde

**Lukas**  
Vorstandsmitglied

## Wir vertreten



hauptamtliches  
Team

**Sabine**  
Jugendarbeiterin,  
Musik- und Kulturprojekte

**Matthias**  
Medienpädagoge,  
Medienprojekte

**Florian**  
Geschäftsführung,  
Netzwerke

**Marianne**  
PR & Kommunikation

**Christian**  
Jugendarbeiter,  
Buchhaltung

**Christiane**  
Jugendarbeiterin,  
Pädagogische Leitung

## Das Jux in der Offenen Jugendarbeit

OJA OJA!

Woher wir kommen?

Wie wir uns entwickelt haben  
und weiter entwickeln?

Was uns als Jux ausmacht?

Was die Offene  
Jugendarbeit ausmacht?



# unsere Prinzipien



Handbuch der Offenen Jugendarbeit, netz Offene Jugendarbeit, 2020



# Unser Netzwerk



# Unsere Schwerpunkte



# Unsere Schwerpunkte



Montag	15.-20.00 Uhr	
Dienstag	15.-20.00 Uhr	
Mittwoch	Ruhetag	
Donnerstag	15.-20.00 Uhr	16.-19.00
Freitag	15.-22.00 Uhr	16.-21.00
Samstag	15.-22.00 Uhr	
1.Sonntag im M.	15.-20.00 Uhr	



*#Treff*



## Unsere Schwerpunkte



#Freizeit

## Unsere Schwerpunkte



#Sommer

# Unsere Schwerpunkte



#MediaLab

# Unsere Schwerpunkte



#Mädels  
#FokusGender

## weitere Klein- und Großprojekte



Gaudibar



Open Air Gaul



Mobiles Frühstück



Spielewoche



Radlfasching



Start Smart Mittelschul Projekte



Falschauer

# #Juxlana

...und vieles mehr!

## Qualitätsdiskurs DISQ OJA



### Was?

Befragung von Nutzer:innen unseres Angebots – zur Qualitätsüberprüfung.

Test-Lauf mit netz/Offene Jugendarbeit

### Wann?

11. April bis 4. Mai 2022

### Wie?

Vorgefertigte Fragebögen – online & anonym ausfüllbar

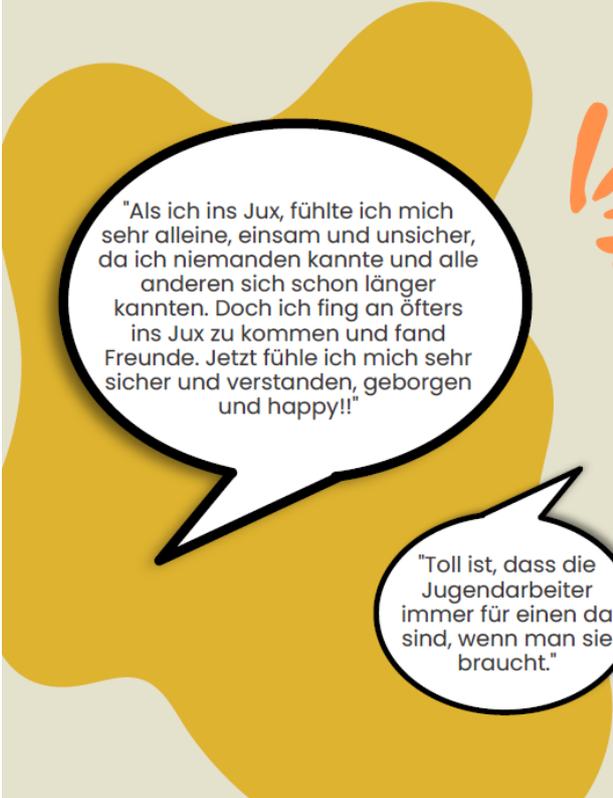
Jugendliche:  
unsere Zielgruppe MS+  
(ca. 70 Teilnehmer:innen, 37 im Haus)

"Schlüsselpersonen":  
Eltern, Netzwerk, uvm.  
(ca. 70 Teilnehmer:innen)

Team Jux:  
Selbsteinschätzung  
(6 Jugendarbeiter:innen)



## Qualitätsdiskurs DISQ OJA



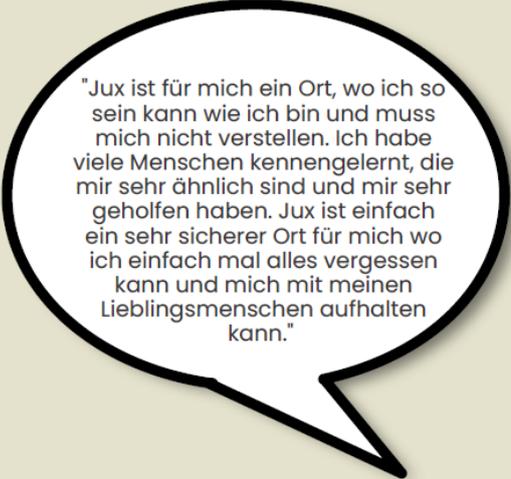
"Als ich ins Jux, fühlte ich mich sehr alleine, einsam und unsicher, da ich niemanden kannte und alle anderen sich schon länger kannten. Doch ich fing an öfters ins Jux zu kommen und fand Freunde. Jetzt fühle ich mich sehr sicher und verstanden, geborgen und happy!!"



"Toll ist, dass die Jugendarbeiter immer für einen da sind, wenn man sie braucht."



"Coole Menschen, mein posto, guate Erinnerungen seit mehrere Jahre"



"Jux ist für mich ein Ort, wo ich so sein kann wie ich bin und muss mich nicht verstellen. Ich habe viele Menschen kennengelernt, die mir sehr ähnlich sind und mir sehr geholfen haben. Jux ist einfach ein sehr sicherer Ort für mich wo ich einfach mal alles vergessen kann und mich mit meinen Lieblingsmenschen aufhalten kann."

**Für Fragen stehen wir gerne  
zur Verfügung!**



*Wir freuen uns  
auf die gemeinsame Zukunft!*

### 3. Tätigkeitsbericht des Eltern-Kind-Zentrums.

Berichterstatter: Iris Pircher; Helga Endrizzi und Sandra Moszner

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Valentina Andreis;
- Joachim Staffler;
- 



und Außenstellen in St. Pankraz, Tisens, Ulten, Unsere liebe Frau im Walde – St.Felix und Vöran

Seit 2005



**Elkis sind Orte der  
Begegnung und dienen  
dem Knüpfen sozialer  
Kontakte**



## 24 Elkis mit 16 Außenstellen landesweit



Gemeinnützige Vereine mit insgesamt über 6.000 Mitgliedsfamilien



## Mitglieds-Familien im Elki Lana

Gemeinde	MG 2019	MG 2020	MG 2021
Algund	13	7	8
Burgstall	24	15	19
Gargazon	12	8	5
<b>Lana</b>	<b>264</b>	<b>233</b>	<b>208</b>
Marling	11	14	10
Meran	41	20	23
Mölten	6	5	8
Nals	14	8	8
St. Pankraz	15	18	13
Tisens	27	23	22
Tscherms	26	20	14
Ulten	43	30	28
Unsere Liebe Frau / St. Felix	19	9	12
Vöran	48	32	31
Aus anderen Gemeinden*	39	23	24
Gemeinden insgesamt	42	39	27
<b>Mitglieder insgesamt</b>	<b>635</b>	<b>634</b>	<b>433</b>



\*Jeweils weniger als 5 Mitgliedsfamilien

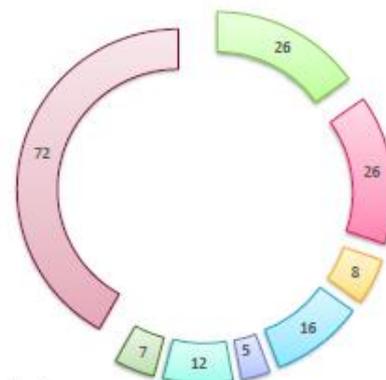
# Vorstand nach Neuwahlen 2021



## Mitarbeiter\*innen



- Betreuung
- Begegnung
- Bildung
- Tauschmarkt
- Family Support
- Öffentlichkeitsarbeit
- Netzwerkarbeit
- Verwaltung



# Mitarbeiter\*innen

## gelegentliche Mitarbeit

Jährlich sind 30-40 Mitarbeiter\*innen gelegentlich als Honorarkräfte oder Freiberufler\*innen für das Elki Lana tätig.



Asma Matmi



Josefina Gatti



Sabrina Corti



Shamsa Karwal

## Sozialdienst

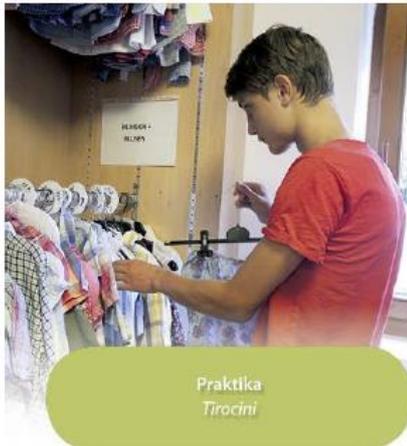
Wiedereinstieg ins Berufsleben, (Neu)Orientierung

## Freiwillige

Jährlich werden ca. 1.200-1.500 freiwillige Stunden von 30 bis 40 Frauen und Männern geleistet.



## Mitwirken und Erfahrungen sammeln



Praktika  
Tirocini

Im Elki Lana geben wir Lernenden die Möglichkeit Erfahrungen im Eltern-Kind-Bereich zu sammeln. Wir bieten Orientierung für die Berufswahl und ermöglichen, berufliche Identität weiterzuentwickeln.



Take Up  
Take Up

Take Up<sup>1</sup> ist für alle Jugendlichen zwischen 13 und 19 Jahren gedacht, die in ihrer Freizeit in sozialen Einrichtungen wie z.B. dem Elki Lana mithelfen möchten. Sie haben hier die Möglichkeit, in die Aufgaben der Sozialen Arbeit zu schnuppern und erhalten anschließend für ihren Einsatz Punkte, die sich in verschiedene Gutscheine umtauschen lassen.



# Struktur im Hauptsitz



Sechs Räume auf 350m<sup>2</sup> und Garten mit ca. 135m<sup>2</sup> werden von der Gemeinde Lana kostenlos zur Verfügung gestellt.

Die Tätigkeiten werden mit einem ordentlichen Beitrag und regelmäßigen Wartungsarbeiten im Innen- und Außenbereich unterstützt.



## Umbau Tauschmarkt



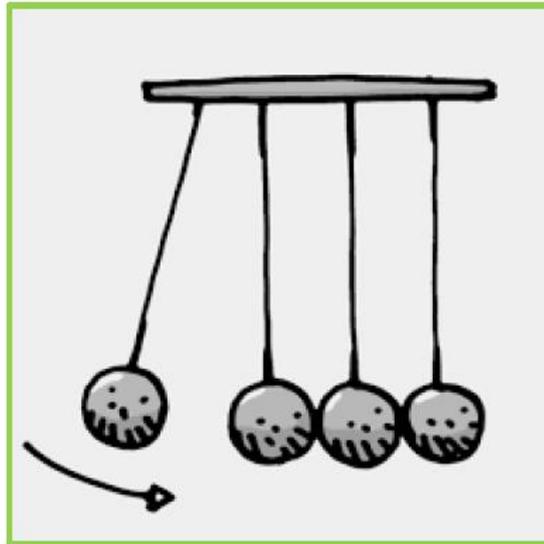
Das 2019/20 erarbeitete Konzept soll mit Unterstützung der Gemeinde Lana 2022 umgesetzt werden.



**MARKTGEMEINDE LANA**  
**COMUNE DI LANA**



# Elki Lana wirkt



Elki  
Lana



Sollten die Kosten unserer Angebote eine Hürde sein, melde dich bitte bei uns. Gemeinsam finden wir eine Lösung.



Se il costo delle nostre offerte è un ostacolo, ti preghiamo di contattarci. Insieme troveremo una soluzione.

Elki  
Lana

## Unterstützung im gesunden Familienalltag

Eltern sorgen für ihre Kinder.

Im Elki erfahren alle eine Atmosphäre der Fürsorge.



Eltern haben häufig Zweifel.

Im Elki werden alle in ihrer Selbstwirksamkeit unterstützt.

Auch Familien erfahren Einsamkeit.

Mit vielfältigen Angeboten beugt das Elki Isolation vor.



## Unterstützung in der emotionalen und sozialen Entwicklung

Beziehungen zu anderen Menschen aufzubauen.



Sich in Gruppen zurechtzufinden.

Sich zu behaupten und Rücksicht zu nehmen.





# Begegnung

Eltern-Kind-Gruppen

besondere Aktionen wie Daddy Cool und Kids&Co=outdoor



# Betreuung

Kinderbetreuung in Spielgruppen

Sommerbetreuung Kindergartenkinder









# Danke



gefördert von | sostenuto da

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL  
Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO -ALTO ADIGE  
Agenzia per la famiglia



**MARKTGEMEINDE LANA**  
**COMUNE DI LANA**

**Gemeinde Vöran**  
*Comune di Verano*



**Gemeinde St. Pankraz**  
*Comune di S. Pancrazio*



**Gemeinde Ulten**  
*Comune di Ultimo*



**Gemeinde Tisens**  
*Comune di Tesimo*



GEMEINDE UNSERE LIEBE FRAU IM WALDE  
COMUNE DI SENOLE  
ST. FELIX  
SAN FELICE



Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt  
Comunità Comprensoriale Burgraviato





# Raiffeisen

Raiffeisenkasse Lana  
Cassa Raiffeisen Lana



#### 4. Teilnahme am Projekt "FamilyPlus"

Berichterstatter: Valentina Andreis

Der Gemeinderat befürwortet die Beteiligung an dem nachstehenden Projekt mit 23 Ja-Stimmen bei 23 anwesenden Gemeinderatsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser, Roland Stauder, Martin Nock und Klaus Kaspar Ganterer)

- Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung von Lana sich zu einer familienfreundlichen Entwicklung bekennt und daher entsprechende Initiativen unterstützt;
- nach Kenntnisnahme der Zielsetzungen und Inhalte des betreffgenannten Projektes;
- für zweckmäßig erachtet, sich im Sinne der eingangs erwähnten Zielsetzungen daran zu beteiligen;
- nach Einsichtnahme,
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;
- mit 23 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 23 anwesenden Ratsmitgliedern, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben (gerechtfertigt abwesend: Martin Christian Nock, Klaus Kaspar Ganterer, Karl Spergser und Roland Stauder) beschließt der Gemeinderat:

1. die Teilnahme am Projekt „FamilyPlus“
2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

# Family Plus



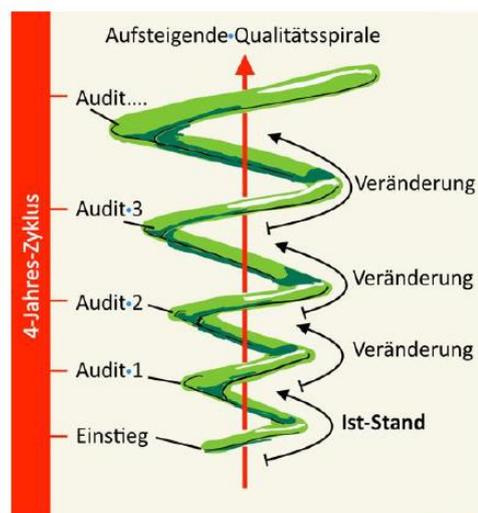
**FamilyPlus – Familie leben, vivere la famiglia, viver la familia**

Projektbeschreibung des Auditprozesses in Südtirol

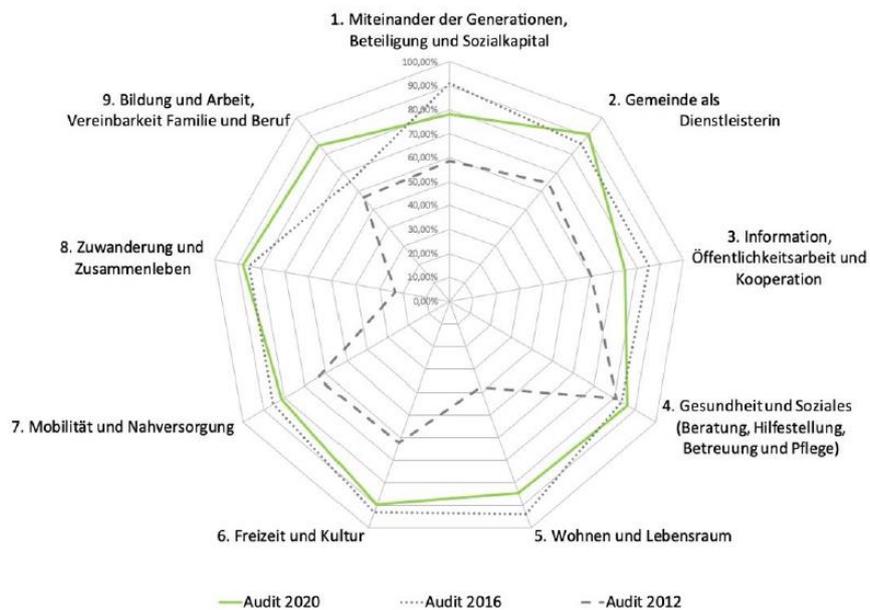
## Was ist FamilyPlus

FamilyPlus unterstützt Gemeinden, in allen Bereichen familienfreundlicher zu werden.

- langfristiger, kontinuierlicher Qualitätsprozess (Steuerungsinstrument)
- in der Gemeinde übernimmt ein Family-Plus-Team Verantwortung, unterstützt von einer externen Gemeindebegleitung
- Zertifizierung als FamilyPlus-Gemeinde nach rund einem Jahr
- Fortschritte werden alle 4 Jahre gemessen und ausgezeichnet (ReAudit)
- Derzeit befinden sich 7 Gemeinden in einer Pilotphase



# Gemeindeeigener Fingerabdruck (Beispiel)



# IST Erhebung – Auszug Prozesshandbuch

## Handlungsfeld 5 - Wohnen und Lebensraum

### Kennzahlen

- 5.1.1 Anhand welcher Indikatoren (Kennzahlen) beobachtet die Gemeinde die Entwicklung im Handlungsfeld 5?
- 5.1.2 Wofür und wie werden diese Indikatoren (Kennzahlen) im Handlungsfeld 5 genutzt?

### Prozesse

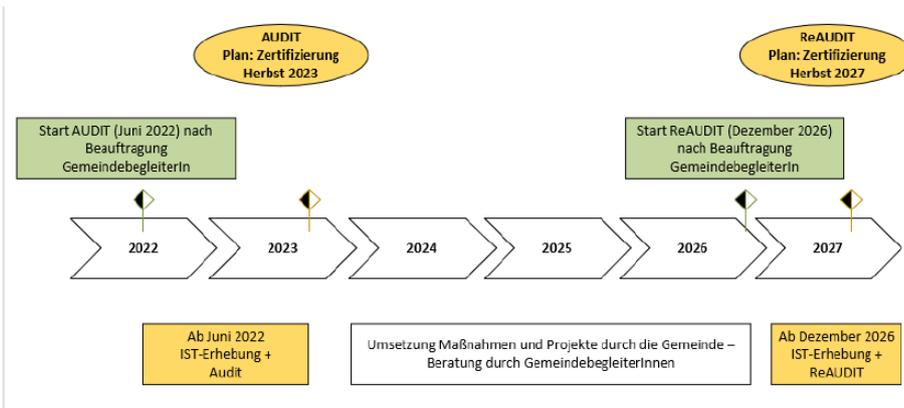
- 5.2.1 Welche Leitbilder, Leitziele, Leitgedanken oder Konzepte hat die Gemeinde formuliert und beschlossen, um im Handlungsfeld 5 Prozesse anregen und steuern sowie Angebote und Strukturen planen und umsetzen zu können?
- 5.2.2 In welcher Form dokumentiert die Gemeinde die Soll-Planung zu 5.2.1?
- 5.2.3 Welche Form(en) der Feedbackschleife nutzt die Gemeinde zur Bewertung und Steuerung des Handlungsfeldes 5?

### Angebote und Struktur

- 5.3.1 Welche Maßnahmen setzt die Gemeinde für leistbares Wohnen?
- 5.3.2 Welche Maßnahmen setzt die Gemeinde zur Sicherung von Baulandreserven für Familien?
- 5.3.3 Welche Maßnahmen setzt die Gemeinde hinsichtlich der Barrierefreiheit?
- 5.3.4 Welche Maßnahmen im öffentlichen Raum setzt die Gemeinde hinsichtlich der Sicherheit?
- 5.3.5 Wie beobachtet, analysiert und berücksichtigt die Gemeinde Kinder-, Jugend-, Senioren- und Familienfreundlichkeit bei räumlichen Entwicklungen?
- 5.3.6 Wie ist das Thema Umwelt in Politik und Verwaltung organisiert und welche kinder-, jugend-, senioren- und familienfreundlichen Aufgaben sind damit verbunden?
- 5.3.7 Wie ist das Thema Nachhaltigkeit in Politik und Verwaltung organisiert und welche kinder-, jugend-, senioren- und familienfreundlichen Aufgaben sind damit verbunden?
- 5.3.8 Welche Maßnahmen setzt die Gemeinde um ihren Lebensraum attraktiv zu gestalten?

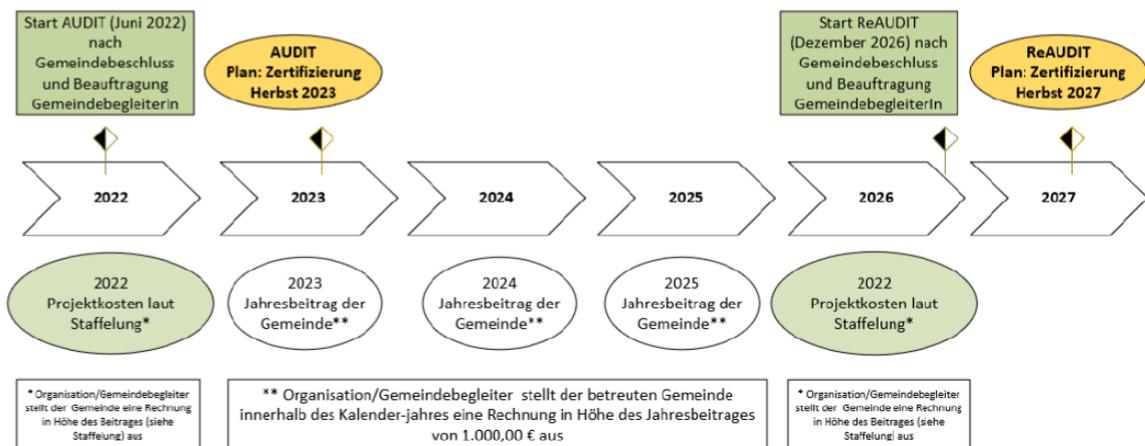
# Ablauf Auditierungsverfahren

## Zeitlicher Ablauf



# Ablauf Auditierungsverfahren

## Aufstellung der Kosten





# Investition - Leistung

## Aufwand der Gemeinde

Kategorie	Bis Einwohner	Aufwand Audit in €	Aufwand drei Folgejahre in € pro Jahr	Aufwand ReAudit in €
1	1.500	3.800,00 €	1.000,00 €	3.800,00 €
2	3.000	4.400,00 €	1.000,00 €	4.400,00 €
3	5.000	5.000,00 €	1.000,00 €	5.000,00 €
4	10.000	5.600,00 €	1.000,00 €	5.600,00 €
5	50.000	6.200,00 €	1.000,00 €	6.200,00 €

## Leistungen

- Projektleitung und Unterstützung Familienagentur
- Professionelles Auditierungsverfahren
- Fachmännische Begleitung durch eine/n Gemeindebegleiter/in
- Unterstützung bei der Öffentlichkeitsarbeit
- Vernetzungstreffen
- Exkursionen
- Auszeichnung „Familienfreundliche Gemeinde“



# Ergebnisse und Wirkung

## IST

Vollständige Erhebung der Kennzahlen, Prozesse, Angebote und Struktur der Gemeinde je Handlungsfeld und Zielgruppe

## GRAFIK

Leicht verständliche Darstellung der Ergebnisse in einem Bild (Ergebnisse visualisieren, Entwicklungen aufzeigen, Vergleiche ermöglichen)

## SOLL

Formulierung von Zielen und Planung von Maßnahmen

## WISSENSMANAGEMENT

Sicherung und Sammlung von Wissen, Inhalten und Informationen

## PARTIZIPATION

Beteiligung, transparente und nachvollziehbare Entscheidungen, zielgruppenspezifische Information



## Ergebnisse und Wirkung

FamilyPlus bedeutet:

- Ein Mehr an Lebensqualität
- Ein Mehr an Wohnsitz- und Standortqualität
- Ein Mehr an Kinder-, Jugend-, Senioren- und Familienfreundlichkeit

FamilyPlus stiftet Identität und die Bindung mit der Gemeinde (von „ich wohne in ...“ hin zu „ich bin ...“)



## Ergebnisse und Wirkung

Ergebnisse betreffen das gesamte Umfeld (Gemeinde, Bezirksgemeinschaft, Gesellschaft)

FamilyPlus nutzt anerkannte wissenschaftliche Modelle der Planung und Qualitätssicherung

FamilyPlus setzt über alle Bereiche der Gemeinde die Familienbrille auf

FamilyPlus unterstützt eine systemische, ganzheitliche und vernetzte Denkweise

FamilyPlus leistet einen Beitrag hin zum Familienland Südtirol





## Schritte für die Gemeinde

1. Informationen und Unterstützung durch die Projektleitung der Familienagentur
2. Definition einer Gemeindebegleitung durch die Familienagentur
3. Gemeinderatsbeschluss der Teilnahme am Auditierungsverfahren „FamilyPlus“
4. Erstellung des FamilyPlus-GemeindeTeams
5. Audit durch externe Begutachtung und Bewertung (externe Auditor/In)
6. Auszeichnung / Zertifizierung

Anschließend:

Start eines neuen familienfreundlichen Gemeinde Zyklus (Gültigkeit des Zertifikates: 4 Jahre)

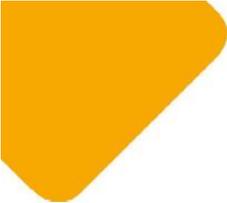


## Weitere Informationen zum Auditierungsverfahren

findet Ihr unter:

[www.provinz.bz.it/familyplus](http://www.provinz.bz.it/familyplus)





## FamilyPlus – Familie leben, vivere la famiglia, viver la familia



### 5. Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022 – 2024 mit gleichzeitiger Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) - IV. Maßnahme.

Berichterstatter: Vizegeneralsekretär Matthias Merlo

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;
- Joachim Staffler;

#### **Vorausgeschickt,**

dass das einheitliche Strategiedokument 2022 - 2024 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.09.2021 genehmigt und mit Beschluss Nr. 46 aktualisiert worden ist;

dass der Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024 mit Ratsbeschluss Nr. 47 vom 21.12.2021 genehmigt worden ist;

dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

dass gemäß Art. 11 der geltender Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 20.12.2016, der Gemeinderat folgende Haushalts-änderungen vornimmt:

- Änderungen der Einnahmetitel und Typologien
- Änderungen der Missionen, Programme und Titel

#### **festgehalten,**

das mit gegenständlicher Haushaltsänderung die Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 gewahrt werden;

**nach Einsichtnahme,**

in den vorgelegten Entwurf zur Haushaltsänderung;

in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Lana;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften;

in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

mit 15 Ja-Stimmen und 8 Enthaltungen (Joachim Staffler, Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Marco Sandroni, Franco Nietzsche, Philipp Holzner, Peter Gruber und Stefan Taber) bei 23 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser, Roland Stauder, Martin Nock und Klaus Kaspar Ganterer), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

1) die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024 mit folgenden zusammengefassten Ergebnis zu genehmigen:

<b>Mehreinnahmen</b>	<b>Maggiori Entrate</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Einnahmen (Titel I)	Entrate (Titolo I)	2.907,05		
Einnahmen (Titel II)	Entrate (Titolo II)	147.095,27		
Einnahmen (Titel III)	Entrate (Titolo III)	1.289,48		
Einnahmen (Titel IV)	Entrate (Titolo IV)	29.893,90		
<b>Summe Mehreinnahmen</b>	<b>Totale maggiori entrate</b>	<b>181.185,70</b>		

<b>Mehrausgaben</b>	<b>maggiori spese</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Ausgaben (Titel I)	Spese (Titolo I)	253.547,98		
Ausgaben (Titel II)	Spese (Titolo II)	307.500,00		
<b>Summe Mehrausgaben</b>	<b>Totale maggiori spese</b>	<b>561.047,98</b>		
<b>Minderausgaben</b>	<b>minori spese</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Ausgaben (Titel I)	Spese (Titolo I)	112.758,50		
Ausgaben (Titel II)	Spese (Titolo II)	267.103,78		
<b>Summe Minderausgaben</b>	<b>Totale minori spese</b>	<b>379.862,28</b>		

2) in weiterer Folge die Abänderung des einheitlichen Strategiedokuments 2022 – 2024 zu genehmigen,

- 3) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
- Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024. IV. Haushaltsänderung, gemäß beiliegender Tabelle;
  - Zweijähriges Programm zum Erwerb von Lieferungen und Dienstleistungen 2022-2023 gemäß beiliegender Tabelle;
  - Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen IV. Abänderung gemäß beiliegender Tabelle
- 4) folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
- Überprüfung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte gemäß Art. 162, Absatz 6, des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 gemäß beiliegender Tabelle;
- 5) eine Kopie dieses Beschlusses dem Schatzmeister für seine Obliegenheiten sowie dem Rechnungsprüfer zu übermitteln;
- 6) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 7) gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um gegenständliche Haushalts-änderung umgehend anwenden zu können.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

GEMEINDE LANA

### Haushaltsvoranschlag 2022-2024 Haushaltsänderung Nr. 4 vom 26/05/2022

#### EINNAHMEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit	
<b>Titel 1</b>									
<b>Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen</b>									
<b>Typologie 101 - Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen</b>									
<b>Kategorie 51 - Abgabe für den Müllentsorgungsdienst (feste Abfälle)</b>									
10101.51.015100	2022	CP	0,00	0,00	2.907,05	0,00	2.907,05	2.907,05	0,00
<i>Tassa smaltimento rifiuti solidi urbani riscossa a seguito di attività di verifica e controllo</i>									
		CP	0,00	0,00	2.907,05	0,00	2.907,05	2.907,05	0,00
		CP	0,00	0,00	2.907,05	0,00	2.907,05	2.907,05	0,00
		CP	0,00	0,00	2.907,05	0,00	2.907,05	2.907,05	0,00
<b>Titel 2</b>									
<b>Laufende Zuweisungen</b>									
<b>Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen</b>									
<b>Kategorie 2 - Laufende Zuweisungen von örtliche Körperschaften</b>									
20101.02.01020002	2022	CP	0,00	0,00	60.681,10	0,00	60.681,10	60.681,10	0,00
<i>Zuweisung - Finanzierung der Kindergärten</i>									
20101.02.010214003	2022	CP	100.000,00	0,00	7.301,46	0,00	107.301,46	107.301,46	0,00
<i>Einnahmen aus dem Wasserzins</i>									
20101.02.010214004	2022	CP	0,00	4.677,48	70.112,71	0,00	74.790,19	74.790,19	0,00
<i>MOBILITÄT - PROJEKT FÖRDERUNG DER NACHHALTIGEN MOBILITÄT DER GEMEINDE LANA</i>									
		CP	100.000,00	4.677,48	147.095,27	0,00	251.772,75	251.772,75	0,00
		CP	100.000,00	4.677,48	147.095,27	0,00	251.772,75	251.772,75	0,00
		CP	100.000,00	4.677,48	147.095,27	0,00	251.772,75	251.772,75	0,00
<b>Titel 3</b>									
<b>Aussersteuerliche Einnahmen</b>									
<b>Typologie 200 - Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und unerlaubten Handlungen</b>									
<b>Kategorie 3 - Einnahmen von den Unternehmen aus Tätigkeiten zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und Unerlaubten Handlungen</b>									
30200.03.039000	2022	CP	0,00	0,00	1.289,48	0,00	1.289,48	1.289,48	0,00
<i>Altre entrate derivanti dall'attività di controllo e repressione delle irregolarità e degli illeciti delle imprese n.a.c.</i>									
		CP	0,00	0,00	1.289,48	0,00	1.289,48	1.289,48	0,00
		CP	0,00	0,00	1.289,48	0,00	1.289,48	1.289,48	0,00
		CP	0,00	0,00	1.289,48	0,00	1.289,48	1.289,48	0,00
<b>Titel 4</b>									
<b>Einnahmen auf Kapitalkonto</b>									
<b>Typologie 200 - Investitionsbeiträge</b>									

Seite 1 von 8

## EINNAHMEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Vorschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Vorschlag	Festgestellt	Verfügbarkeit
Kategorie 1 - Investitionsbeiträge von den öffentlichen Verwaltungen								
40200.01.010217026 ELKI-BEITRAG TAUSCHMARKT	2022	CP	0,00	0,00	29.893,90	0,00	29.893,90	29.893,90
Summe Änderung Kapitel auf Kategorie 1		CP	0,00	0,00	29.893,90	0,00	29.893,90	29.893,90
Summe Änderung Kapitel auf Typologie 200		CP	0,00	0,00	29.893,90	0,00	29.893,90	29.893,90
Summe Änderung Kapitel auf Titel 4		CP	0,00	0,00	29.893,90	0,00	29.893,90	29.893,90
Summe Änderung Kapitel JAHR: 2022		CP	100.000,00	4.677,48	181.185,70	0,00	285.863,18	29.893,90
				SALDO KOMPETENZ	181.185,70			

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Vorschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Vorschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Mission 1 Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung Programm 5 - Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter								
TITEL 1 Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
01051.03.020900 Ordentliche Wartung und Reparaturen	2022	CP	12.000,00	19.159,42	5.000,00	0,00	36.159,42	8.289,42
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	12.000,00	19.159,42	5.000,00	0,00	36.159,42	8.289,42
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	12.000,00	19.159,42	5.000,00	0,00	36.159,42	8.289,42
TITEL 2 Investitionsausgaben								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
01052.02.010900001 UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Bemerkung Änderung Büro Umbau Rathaus	2022	CP	100.000,00	289.444,76	47.500,00	0,00	436.944,76	204.563,66
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	100.000,00	289.444,76	47.500,00	0,00	436.944,76	204.563,66
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2		CP	100.000,00	289.444,76	47.500,00	0,00	436.944,76	204.563,66
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5		CP	112.000,00	308.604,18	52.500,00	0,00	473.104,18	212.853,08
Programm 6 - Bauamt								
TITEL 1 Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
01081.03.020900 Sonstige Dienste	2022	CP	15.000,00	9.444,61	18.000,00	0,00	42.444,61	19.662,58

Seite 2 von 8

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Vorschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Vorschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	15.000,00	9.444,61	18.000,00	0,00	42.444,61	19.662,58
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	15.000,00	9.444,61	18.000,00	0,00	42.444,61	19.662,58
Summe Änderung Kapitel auf Programm 6		CP	15.000,00	9.444,61	18.000,00	0,00	42.444,61	19.662,58
Summe Änderung Kapitel auf Mission 1		CP	127.000,00	318.048,79	70.500,00	0,00	515.548,79	232.515,66
Mission 5 Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten Programm 2 - Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich								
TITEL 1 Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
05021.03.010200002 Sonstige Verbrauchsgüter Bemerkung Änderung Open Air Art Graffiti	2022	CP	70.000,00	74.209,19	10.000,00	0,00	154.209,19	35.066,71
05021.03.010200002 Sonstige Verbrauchsgüter Bemerkung Änderung Wimmelbuch	2022	CP	70.000,00	84.209,19	25.000,00	0,00	179.209,19	60.066,71
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	70.000,00	74.209,19	35.000,00	0,00	179.209,19	60.066,71
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	70.000,00	74.209,19	35.000,00	0,00	179.209,19	60.066,71
Summe Änderung Kapitel auf Programm 2		CP	70.000,00	74.209,19	35.000,00	0,00	179.209,19	60.066,71
Summe Änderung Kapitel auf Mission 5		CP	70.000,00	74.209,19	35.000,00	0,00	179.209,19	60.066,71
Mission 9 Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt Programm 2 - Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt								
TITEL 1 Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
09021.03.010200 Sonstige Verbrauchsgüter	2022	CP	70.000,00	2.420,62	10.000,00	0,00	82.420,62	10.937,80
09021.03.020900 Ordentliche Wartung und Reparaturen Bemerkung Änderung Müllarbeiten	2022	CP	10.000,00	78,80	112.758,50	0,00	122.835,30	119.472,52
09021.03.029900 Sonstige Dienste	2022	CP	70.000,00	15.674,25	10.000,00	0,00	95.674,25	13.496,30
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3		CP	150.000,00	18.171,67	132.758,50	0,00	300.930,17	143.906,62
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1		CP	150.000,00	18.171,67	132.758,50	0,00	300.930,17	143.906,62
TITEL 2 Investitionsausgaben								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
09022.02.020100001 PARK- UND GARTENANLAGEN - VERSCHIEDENE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN Bemerkung Änderung Neugestaltung Falschauer Auen	2022	CP	0,00	152.678,90	200.000,00	0,00	352.678,90	200.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2		CP	0,00	152.678,90	200.000,00	0,00	352.678,90	200.000,00

Seite 3 von 8

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2	CP	0,00	152.678,90	200.000,00	0,00	352.678,90	152.678,90	200.000,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 2	CP	150.000,00	170.850,57	332.758,50	0,00	653.609,07	309.702,45	343.906,62
Program 3 - Müllentsorgung								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
09031.03.010200 Sonstige Verbrauchsgüter	2022 CP	5.000,00	0,00	1.500,00	0,00	6.500,00	2.650,34	3.849,66
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3	CP	5.000,00	0,00	1.500,00	0,00	6.500,00	2.650,34	3.849,66
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	5.000,00	0,00	1.500,00	0,00	6.500,00	2.650,34	3.849,66
Summe Änderung Kapitel auf Programm 3	CP	5.000,00	0,00	1.500,00	0,00	6.500,00	2.650,34	3.849,66
Program 4 - Integrierter Wasserdienst								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
09041.03.010200 Sonstige Verbrauchsgüter	2022 CP	71.000,00	9.726,14	8.000,00	0,00	88.726,14	78.345,63	10.380,51
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3	CP	71.000,00	9.726,14	8.000,00	0,00	88.726,14	78.345,63	10.380,51
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	71.000,00	9.726,14	8.000,00	0,00	88.726,14	78.345,63	10.380,51
Summe Änderung Kapitel auf Programm 4	CP	71.000,00	9.726,14	8.000,00	0,00	88.726,14	78.345,63	10.380,51
Summe Änderung Kapitel auf Mission 9	CP	226.000,00	180.576,71	342.258,50	0,00	748.835,21	390.698,42	358.136,79
Mission 10								
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung								
Program 2 - Lokaler Nahverkehr								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
10021.03.029900 Sonstige Dienste	2022 CP	170.000,00	146.093,09	48.289,48	0,00	364.382,57	314.439,52	49.943,05
Bemerkung Änderung Ortsentwicklung + Ladestationen E-Bike								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3	CP	170.000,00	146.093,09	48.289,48	0,00	364.382,57	314.439,52	49.943,05
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	170.000,00	146.093,09	48.289,48	0,00	364.382,57	314.439,52	49.943,05
Summe Änderung Kapitel auf Programm 2	CP	170.000,00	146.093,09	48.289,48	0,00	364.382,57	314.439,52	49.943,05
Program 5 - Straßennetz und -infrastrukturen								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 3 - Erwerb von Gütern und Dienstleistungen								
10051.03.01020002 Sonstige Verbrauchsgüter	2022 CP	30.000,00	16.440,60	3.000,00	0,00	49.440,60	44.024,77	5.415,83
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 3	CP	30.000,00	16.440,60	3.000,00	0,00	49.440,60	44.024,77	5.415,83

Seite 4 von 8

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	30.000,00	16.440,60	3.000,00	0,00	49.440,60	44.024,77	5.415,83
TITEL 2								
Investitionsausgaben								
Makroaggregat 2 - Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf								
10052.02.010400001 STRASSENWESEN - ANKAUF VON GERÄTEN UND MASCHINEN FÜR DIE STRASSENINSTANDHALTUNG	2022 CP	50.000,00	219.000,00	15.000,00	0,00	284.000,00	0,00	284.000,00
Bemerkung Änderung Mehrausgabe Fahrzeug Tischler								
10052.02.010900001 STRASSENWESEN - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN UND PLATZE	2022 CP	271.200,00	1.294.828,67	0,00	-22.103,78	1.543.924,89	1.371.540,03	172.384,86
Bemerkung Änderung Richtigestellung								
10052.02.010900041 ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	2022 CP	500.000,00	1.274.291,58	0,00	-245.000,00	1.529.291,58	1.018.220,08	511.071,50
Bemerkung Änderung Richtigestellung								
10052.02.010900047 STRASSENWESEN - PAWIGL "SONNTAGSAECKER"	2022 CP	62.500,00	0,00	45.000,00	0,00	107.500,00	0,00	107.500,00
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 2	CP	883.700,00	2.788.120,25	60.000,00	-267.103,78	3.464.716,47	2.389.760,11	1.074.956,36
Summe Änderung Kapitel auf Titel 2	CP	883.700,00	2.788.120,25	60.000,00	-267.103,78	3.464.716,47	2.389.760,11	1.074.956,36
Summe Änderung Kapitel auf Programm 5	CP	913.700,00	2.804.560,85	63.000,00	-267.103,78	3.514.157,07	2.433.784,88	1.080.372,19
Summe Änderung Kapitel auf Mission 10	CP	1.083.700,00	2.950.653,94	111.289,48	-267.103,78	3.878.539,64	2.748.224,40	1.130.315,24
Mission 11								
Rettungsdienst								
Program 1 - Zivilschutz								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 4 - Laufende Zuwendungen								
11011.04.039900 Laufende Zuweisungen an sonstige Unternehmen	2022 CP	39.500,00	1.500,00	2.000,00	0,00	43.000,00	1.500,00	41.500,00
Bemerkung Änderung FFVVV Lana - Beitrag								
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 4	CP	39.500,00	1.500,00	2.000,00	0,00	43.000,00	1.500,00	41.500,00
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	39.500,00	1.500,00	2.000,00	0,00	43.000,00	1.500,00	41.500,00
Summe Änderung Kapitel auf Programm 1	CP	39.500,00	1.500,00	2.000,00	0,00	43.000,00	1.500,00	41.500,00
Summe Änderung Kapitel auf Mission 11	CP	39.500,00	1.500,00	2.000,00	0,00	43.000,00	1.500,00	41.500,00
Mission 20								
Fonds und Rückstellungen								
Program 1 - Reservefonds								
TITEL 1								
Laufende Ausgaben								
Makroaggregat 10 - Sonstige laufende Ausgaben								
20011.10.010100 Reservefonds	2022 CP	285.000,00	0,00	0,00	-112.758,50	172.241,50	0,00	172.241,50
Bemerkung Änderung Maharbeiten								

Seite 5 von 8

## AUSGABEN JAHR: 2022

Klassifizierung	Kompetenzjahr	Ursprünglicher Voranschlag	bereits genehmigte Änderungen	Erhöhung	Verminderung	Definitiver Voranschlag	Verpflichtet	Verfügbarkeit
Summe Änderung Kapitel auf Makroaggregat 10	CP	285.000,00	0,00	0,00	-112.758,50	172.241,50	0,00	172.241,50
Summe Änderung Kapitel auf Titel 1	CP	285.000,00	0,00	0,00	-112.758,50	172.241,50	0,00	172.241,50
Summe Änderung Kapitel auf Programm 1	CP	285.000,00	0,00	0,00	-112.758,50	172.241,50	0,00	172.241,50
Summe Änderung Kapitel auf Mission 20	CP	285.000,00	0,00	0,00	-112.758,50	172.241,50	0,00	172.241,50
<b>Summe Änderung Kapitel AUSGABEN JAHR: 2022</b>	CP	1.831.200,00	3.524.988,63	<b>561.047,98</b>	<b>-379.862,28</b>	5.537.374,33	3.542.598,43	1.994.775,90
			<b>SALDO KOMPETENZ</b>	<b>181.185,70</b>				

**Änderung Nr. 4/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTAUSGLEICH		KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
Kassafonds zu Beginn des Haushaltsjahres		10.598.129,87		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)	2.382,66	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)	0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00 davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	17.521.575,85	16.229.700,00	15.529.600,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)	400.000,00	360.000,00	360.000,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben davon: - Gebundener Mehrjahresfonds - Fonds für zweifelhafte Forderungen	(-)	17.858.611,23	15.348.600,00	15.218.600,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)	98.828,95	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	(-)	642.500,00	671.000,00	671.000,00
G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)		-577.152,72	570.100,00	0,00
<b>SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGEGEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN</b>				
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**) davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)	854.856,67	---	---
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen	(+)	0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)	0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	0,00	0,00	0,00
<b>AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***)</b> O=G+H+L+M		277.703,95	570.100,00	0,00

**Änderung Nr. 4/2022**  
**ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE**

HAUSHALTAUSGLEICH		KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
P) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der Ausgaben auf Kapitalkonto (**)	(+)	2.589.027,35	---	---
Q) Gebundener Mehrjahressfond für Ausgaben auf Kapitalkonto auf der Einnahmenseite	(+)	8.171.791,31	0,00	0,00
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)	13.155.572,14	3.640.000,00	2.540.000,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(-)	400.000,00	360.000,00	360.000,00
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund von spezifischen Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)	0,00	0,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(-)	0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(-)	0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezügliche sonstige Einnahmen für den Abbau der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)	0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen aus Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(-)	0,00	0,00	0,00
U) Ausgaben Titel 2.00 - Ausgaben auf Kapitalkonto davon gebundener Mehrjahressfond für die Ausgaben	(-)	23.294.094,75	3.850.100,00	2.180.000,00
V) Ausgaben Titel 3.01 für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(+)	0,00	0,00	0,00
<b>AUSGLEICH DER AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</b> <b>Z = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-V+E</b>		<b>222.296,05</b>	<b>-570.100,00</b>	<b>0,00</b>
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(+)	0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(+)	0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen für den Abbau von Finanzanlagen	(+)	0,00	0,00	0,00
X1) Ausgaben Titel 3.02 für die Gewährung von kurzfristigen Krediten	(-)	0,00	0,00	0,00
X2) Ausgaben Titel 3.03 für die Gewährung von mittel-/langfristigen Krediten	(-)	0,00	0,00	0,00
Y) Ausgaben Titel 3.04 für sonstige Ausgaben für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00	0,00	0,00
<b>ENDAUSGLEICH</b> <b>W = O+Z+S1+S2+T-X1-X2-Y</b>		<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Saldo der laufenden Ausgaben für die Finanzierung von mehrjährigen Investitionen (4):</b>				
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben (O)		277.703,95	570.100,00	0,00
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben (H)	(-)	854.856,67	---	---
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben für die Finanzierung der mehrjährigen Investitionen		-577.152,72	570.100,00	0,00

(\*\*) Es ist nur die Verwendung des alleinigen gebundenen Anteils des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses erlaubt. Es ist auch die Verwendung des zurückgestellten Anteils erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Übersicht mit dem voraussichtlichen Verwaltungsergebnis des Vorjahres, das aufgrund einer aktualisierten Vorjahresabschlussrechnung des vorhergehenden Haushaltsjahres, veranschlagt wird. Es ist auch die Verwendung des für Investitionen vorgesehenen Anteils und des freien Anteils vom Verwaltungsergebnis des Vorjahres erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Abschlussrechnung des Vorjahreshaushalts veranschlagt wird.

(\*\*) Die algebraische Endsumme darf nicht weniger als Null sein gemäß Artikel 162 des Einheitstextes über Ordnung der örtlichen Körperschaften.

ZWEIJÄHRIGES PROGRAMM ZUM ERWERB VON LIEFERUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN 2022-2023										
PROGRAMMA BIENNALE PER L'ACQUISIZIONE DI FORNITURE E SERVIZI 2022-2023										
Oggetto / Brevetto	Tipologia / Tipo	Inizio procedimento d'appalto / Beginn des Vorgabeverfahrens	Durata / Dauer	Scadenza / Fälligkeit	2022	2023	Importo complessivo / Gesamtbetrag für Auftrag	Entrata / Eingang 2022	Entrata / Eingang 2023	
Ankauf Nutzfahrzeug (LKW ersetzt VOLVO) / Acquisto di veicoli di servizio	fornitura / Lieferung	2023	1X			150.000,00 €	150.000,00 €			
Servicefahrzeug Trichter	fornitura / Lieferung	2022	1X		60.000,00 €		60.000,00 €			
Beleuchtungsprojekt - Baudio 4	Dienstleistung / A	2022	18 Monate			80.000,00 €	80.000,00 €			
Brandschutz (Wartung Feuerlöscher, Wandhydranten)	servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		15.000,00 €	15.000,00 €	45.000,00 €			
Ordentliche Instandhaltung von öffentlichen Grünanlagen/manutenzionordinaria del verde pubblico	servizio / Dienstleistung	2022	2022/2023 (1 Jahr)		100.000,00 €		100.000,00 €			
servizio di refezione scolastica / Schulauspeisungsdienst	servizio / Dienstleistung	2022	2022/2023		180.000,00 €		180.000,00 €			
Wartung Heizanlagen	servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		22.700,00 €	22.700,00 €	68.100,00 €			
Platzarbeiten	servizio / Dienstleistung	2022	1 Jahr		40.000,00 €		40.000,00 €			
Bikeparking	servizio / Dienstleistung	2022	3 Jahre		150.000,00 €	150.000,00 €	450.000,00 €			
Chytus	servizio / Dienstleistung	2022			150.000,00 €		150.000,00 €			
servizio di Tesoreria / Schatzamtsdienst	servizio / Dienstleistung	2022	7		20.000,00 €	20.000,00 €	140.000,00 €			
Accertamento riscossione canone diffusione pubblicitaria / Feststellung Einhebung Gebühr für die Aussendung von Werbung	servizio / Dienstleistung	2022	3	2025	85.000,00 €	85.000,00 €	105.000,00 €			
servizio microtoro / Beerdigungsdienst	servizio / Dienstleistung	2022	3+2	2027	75.000,00 €	75.000,00 €	175.000,00 €	75.000,00 €	75.000,00 €	
Acquisto di carburante per autotrazione (Ankauf von Fahrzeugtreibstoff)	fornitura / Lieferung	2022	3	2025	45.000,00 €	45.000,00 €	135.000,00 €			
Ankauf Kfzmaschine / Acquisto di una spazzatrice	fornitura / Lieferung	2022	1X		200.000,00 €		200.000,00 €			
Rotazione Lanciafrut Kreisverkehr (Progettazione e D/Projektierung und Bauleitung)	servizio / Dienstleistung	2022	1X		90.000,00 €		90.000,00 €			
servizio di pulizia / Reinigungsdienst	servizio / Dienstleistung	2022	1X		140.000,00 €		140.000,00 €			

## 2.1. Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen

Öffentliche Beleuchtung - Arbeit/Projekt Erneuerung der N. 124 Straßenbeleuchtung in verschiedenen Straßen im Ortskern von Lana	Projekt 2023-24
---	--------------------

APP	Cod. 117	Capitolo	2022	2023	2024
U	10052.02.010900040	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	0,00 €	750.000,00 €	0,00 €

Öffentliche Beleuchtung - Arbeit/Projekt Erneuerung der N. 123 Straßenbeleuchtung in verschiedenen Straßen im Ortskern von Lana	Projekt 2025
---	-----------------

APP	Cod. 118	Capitolo	2022	2023	2024
-----	----------	----------	------	------	------

U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	0,00 €	0,00 €	600.000,00 €
---	--------------------	---	--------	--------	--------------

Primäreinfstrukturen AusserdorferWeg- Höflerstraße- Lorenzerstraße- Binderweg
---

APP	Cod. 118	Capitolo	2022	2023	2024
U	09042.02.010900001	Trink/Abwasserleitungen	650.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Renovierung und Anpassung Ämter für neue Mitarbeiter
--

APP	Cod. 121	Capitolo	2022	2023	2024
U	01052.02.010900001	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE	120.000,00 €		

**Arbeit/Projekt Neugestaltung  
N.120 Falschauer Auen**

APP	Cod. 122	Capitolo	2022	2023	2024
U	09022.02.020100001	PARKE-UND GARTENANLA- GEN - VERSCHIEDE- NE AUSSERORD- ENTLICHE INSTANDHAL-	200.000,00 €		

**Arbeit/Projekt ELKI - Tauschmarkt  
N. 119**

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	12072.02.010900004	FÜRSORGE - ELTERN-KIND- ZENTRUM	150.000,00 €	0,00 €	0,00 €

**Arbeit/Projekt Trinkwasserleitung  
N. 118 Frigele**

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	09042.02.010900005	WASSERVER- SORGUNG - ERNEUERUN- G TRINKWASSE- RLEITUNG "FRIGELE QUELLEN"	275.000,00 €	0,00 €	0,00 €

**Arbeit/Projekt Knabenschule - Zubau  
N. 117 Probelokal  
Bürgerkapelle Lana**

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	05022.02.010900011	BÜRGERKAP ELLE - PROBERAUM	170.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Öffentliche  
Beleuchtung  
Lieferung von  
Leuchten und Masten  
Arbeit/Projekt N. 116 für die Erneuerung in  
Eigenregie der  
Straßenbeleuchtung in  
verschiedenen Straßen  
im Ortskern von Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUN G - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER ÖFFENTLICH EN BELEUCHTUN G	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Öffentliche  
Beleuchtung  
Arbeit/Projekt N. 115 Erneuerung der  
Straßenbeleuchtung in  
verschiedenen Straßen  
im Ortskern von Lana

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUN G - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER ÖFFENTLICH EN BELEUCHTUN G	300.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Werrenbergweg  
Arbeit/Projekt N. 114 Erneuerung der  
Fahrban und  
Infrastrukturen

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
-----	----------	---------	------	------	------

U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	114.027,35 €	0,00 €	0,00 €
---	--------------------	--	--------------	--------	--------

Arbeit/Projekt Pawigl  
N. 56 "Sonntagsaecker"

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900047	STRASSENW ESEN - PAWIGL "SONNTAGSA ECKER"	107.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt Kreisverkehr  
N. 104 "Lanafruit"

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	90.000,00 €	500.000,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt Pawigl - "Zollstange"  
N. 112

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	62.500,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt Erweiterung der  
N. 113 Videüberwachungsanl  
age

APP	Cod. 118	Kapitel	2022	2023	2024
U	10052.02.010900001	STRASSENW ESEN - BAU, ERWEITERUN G UND AUSSERORD ENTLICHE INSTANDHAL TUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €

2.2. Projekte und Arbeiten, die noch nicht abgeschlossen sind

Arbeit/Projekt Bau Feuerwehrhalle  
N. 38 Voellan

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E		FPV	764.212,74 €	763.507,52 €	3.315,88 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	11012.02.010900009	F.F./ZIVILSCHUTZ - FEUERWEHR HALLE VOELLAN	1.764.212,74 €	765.581,58 €	5.389,94 €	2.500.000,00 €	1.000.000,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt Erweiterung  
N. 41 Kindergarten Laurin

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E		FPV	4.390,40 €	4.390,40 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	04012.02.010900003	KINDERGARTEN - ERWEITERUNG KINDERGARTEN LAURIN	876.480,64 €	16.480,64 €	4.932,46 €	3.750.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt Erweiterungszone  
N. 94 Kirchhof - Völlan

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr	Dreijährige Planung
-----	----------	---------	----------------	---------------------

			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	396.000,00 €	12.572,00 €	12.572,00 €	396.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40400.02.020100	Abtretung von Grundstücken	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €	264.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	60300.01.010205	Finanzierungen für Erweiterungszone	0,00 €	12.572,00 €	12.572,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010901	Erweiterungszone Kirchhof - Infrastrukturen	660.000,00 €	52.198,64 €	1.742,16 €	660.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	232.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

U	08022.02.010903	Erweiterungszone Ausserdorferweg - Infrastrukturen	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €	1.446.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.020100005	EWZ Ausserdorferweg - Grund	4.700.000,00 €	4.647.816,50 €	4.646.616,44 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	09042.02.010900001	WASSERVERSORGUNG - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERLEITUNG	0,00 €	31.400,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
U	10052.02.010900041	ÖFFENTL. BELEUCHTUNG - BAU, ERWEITERUNG UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG	0,00 €	88.600,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

U	50024.03.010200	Rückzahlung von Darlehen und sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen an örtliche Körperschaften	2.350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
---	-----------------	--	----------------	--------	--------	--------	--------	--------

Arbeit/Projekt Erweiterungszone N. 98 Meranerstrasse

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
E	40200.01.010201	Verlustbeitrag des Landes für den Ankauf der Grundstücksflächen für den Geförderten Wohnbau	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €	932.000,00 €	0,00 €	0,00 €
E	40500.04.049900	Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €	104.000,00 €	0,00 €	0,00 €
U	08022.02.010902	Erweiterungszone Meranerstrasse - Infrastrukturen	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €	260.000,00 €	0,00 €	0,00 €

U	08022.02.020100004	EWZ Meranerstrasse - Grund	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €	776.000,00 €	0,00 €	0,00 €
---	--------------------	-------------------------------	--------------	--------	--------	--------------	--------	--------

Arbeit/Projekt N. 100	Waldkindergarten Klosterbühel
--------------------------	----------------------------------

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
U	04012.02.010900001	KINDERGARTEN - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGARTENGEBÄUDE	0,00 €	0,00 €	0,00 €	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Arbeit/Projekt N. 111	Eisstocksportplatz - Erweiterung und Erneuerung
--------------------------	---

APP	Cod. 118	Kapitel	Laufendes Jahr			Dreijährige Planung		
			Ansatz	Fstg./Vpfl.	Kass./Gez.	2022	2023	2024
U	06012.02.010900004	SPORT - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG SPORTANLAGEN	100.000,00 €	11.095,66 €	11.095,66 €	420.000,00 €	0,00 €	0,00 €

## 6. Haushalt 2022 - Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt.

Berichterstatter: Vizeregensekretär Matthias Merlo

### Vorausgeschickt,

dass Art. 193 des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (TUEL) folgendes vorsieht:

„1. Die örtlichen Körperschaften müssen während der Gebarung und mit den Haushaltsänderungen den Finanzausgleich wahren; ebenfalls ist im Haushaltsvoranschlag das Gleichgewicht hinsichtlich der Deckung der laufenden Ausgaben und der Finanzierung der Investitionen nach den in diesem Einheitstext vorgesehenen Bestimmungen, mit besonderem Bezug auf die Kompetenz- und Kassengleichgewichte gemäß Artikel 162, Absatz 6.

2. In den in der internen Verordnung betreffend das Rechnungswesen festgesetzten Fristen, und jedenfalls mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres, verfasst der Rat mit Beschluss einen Bericht zur Bestätigung über das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle der negativen Feststellung zugleich:

a) alle erforderlichen Maßnahmen um das Gleichgewicht wiederherzustellen, wenn aus den Daten der Finanzgebarung ein Gebarungs- oder Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung hervorgeht,

b) alle Ausgleichsmaßnahmen für eventuelle Schulden laut Artikel 194,

c) die notwendigen Maßnahmen, um den Fonds für zweifelhafte Forderungen, welcher im Verwaltungsergebnis zurückgelegt wurde, bei schwerwiegender unausgeglichener Rückständegebarung, anzupassen.

Der Beschluss wird der Abschlussrechnung des betreffenden Haushaltsjahres beigelegt.

3. Hinsichtlich der Zwecke laut Absatz 2 und unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 194, Absatz 2 können für das laufende Jahr und die beiden darauf folgenden Jahre die möglichen Ausgabeneinsparungen und alle

*Einnahmen, mit Ausnahme derjenigen, die aus der Aufnahme von Darlehen stammen, und derjenigen mit besonderer Zweckbindung, sowie die Erträge aus der Veräußerung von verfügbaren Vermögensgütern und aus sonstigen Investitionseinnahmen in Bezug auf Unausgeglichenheiten des Kapitalanteils herangezogen werden. Sofern der Ausgleich mit diesen Modalitäten nicht möglich ist, kann der frei verfügbare Anteil des Verwaltungsergebnisses verwendet werden. Zur Wiederherstellung des Haushaltsgleichgewichtes kann die Körperschaft in Abweichung von Artikel 1 Absatz 169 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006, Nr. 296, die Tarife und Steuersätze bezüglich der in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Abgaben innerhalb der Frist laut Absatz 2 ändern.*

*4. Die Nichtanwendung der in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen zur Wiederherstellung des Haushaltsgleichgewichtes ist mit der Nichtgenehmigung des Haushaltsvoranschlages gemäß Artikel 141 gleichzusetzen, mit Anwendung des Verfahrens gemäß Absatz 2 selbigen Artikels.“*

**festgestellt,**

dass aus dem Bericht der Buchhaltung über die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt hervorgeht, dass sich der Haushalt 2022 im Gleichgewicht befindet;

**nach Einsichtnahme**

in die Mitteilung des Aufsichtsamtes Nr. 6/Abt. 7 vom 12.04.2021 (Eingangsprotokoll Nr. 0024752 vom 12.04.2021);

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

in das Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 80 vom 07.02.2017;

in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

in die geltende Verordnung der Gemeinde Lana über das Rechnungswesen;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 15 Ja-Stimmen und 8 Enthaltungen (Joachim Staffler, Verena Kraus, Dieter Oberkofler, Marco Sandroni, Franco Nietzsch, Philipp Holzner, Peter Gruber und Stefan Taber) bei 23 anwesenden Ratsmitgliedern (gerechtfertigt abwesend: Karl Spergser, Roland Stauder, Martin Nock und Klaus Kaspar Ganterer), gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, beschließt der Gemeinderat:

- 1) den Bericht der Buchhaltung über die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt betreffend das Haushaltsjahr 2022 samt Anlagen zu genehmigen, welcher wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses darstellt;
- 2) festzuhalten, dass sich der Haushalt 2022 zum gegenwärtigen Zeitpunkt im Ausgleich befindet und somit keine weiteren Maßnahmen zur Herstellung des Gleichgewichts erforderlich sind;
- 3) eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme der Abschlussrechnung des Haushaltsjahres 2022 beizulegen.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

## **Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2022**

\* \* \*

Gemäß Art. 193 des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (TUEL) ist vorgesehen, dass die örtlichen Körperschaften während der Gebarung und mit den Haushaltsänderungen den Finanzausgleich zu wahren haben und der Gemeinderat mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres einen entsprechenden Beschluss fasst, mit welchem die Haushaltsgleichgewichte bestätigt oder, im Falle einer negativen Feststellung, entsprechende Gegenmaßnahmen ergriffen werden. Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungsunterlagen, insbesondere in das Einheitliche Strategiedokument (ESD), genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.09.2021, in den Haushaltsvoranschlag 2022 - 2024, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 21.12.2021, sowie in die bisherigen Haushaltsänderungen, wird bestätigt, dass sich der Haushalt 2022 zum gegenwärtigen Zeitpunkt im Ausgleich befindet. Insbesondere wird festgehalten, dass aus den Daten der Finanzgebarung kein Gebarungs- oder Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung hervorgeht (siehe Anlagen), dass derzeit keine außerordentlichen Verbindlichkeiten bestehen, und dass der Fonds für zweifelhafte Forderungen angemessen ist.

## **Relazione in merito alla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all'esercizio finanziario 2022**

\* \* \*

Ai sensi dell'art. 193 del D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000 (TUEL) è previsto che gli enti locali rispettano durante la gestione e nelle variazioni di bilancio il pareggio finanziario e che il Consiglio comunale almeno una volta entro il 31 luglio di ciascun anno provvede con deliberazione a dare atto del permanere degli equilibri di bilancio o, in caso di accertamento negativo, ad adottare rispettive misure. Visti i documenti della contabilità, in particolare il Documento Unico di Programmazione (DUP), approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 30.09.2021, il bilancio di previsione 2022 - 2024, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 47 del 21.12.2021, nonché nelle successive variazioni di bilancio, si conferma che il bilancio relativo all'esercizio finanziario 2022 allo stato attuale si trova in pareggio. In particolare, si dà atto, che dai dati della gestione finanziaria risulta che non sussiste alcun disavanzo, né di gestione o di amministrazione, o uno squilibrio della gestione di competenza, di cassa o della gestione dei residui (vedasi allegati), e che attualmente non esiste una situazione di debito fuori bilancio, e che il fondo crediti di dubbia esigibilità è adeguato.

### Anlagen - allegati:

- *zusammenfassende Gesamtübersicht/quadro generale riassuntivo*
- *Gesamtübersicht Rückstände/quadro riassuntivo residui*
- *Haushaltsausgleich/equilibrio di bilancio*
- *Fonds für zweifelhafte Forderungen/fondo crediti di dubbia esigibilità*
- *Kassagebarung/situazione di cassa*

Lana, Mai/maggio 2022

Dr. Matthias Merlo

Andrea De Martino

Dr. Peter Glieria

**KASSASITUATION**  
VON DATUM 01/01/2022 BIS DATUM 16/05/2022

	aufgrund Zahlungsaufträgen und Einhebungsanordnungen		aufgrund Quittungen	
	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN
Kassensaldo zum 31/12/2021	10.596.970,48		10.596.970,48	
<b>Zeitraum vom 01/01/2022 bis 16/05/2022</b>				
Kompetenz	4.322.082,68 +	5.163.354,65 +	4.049.074,61 +	4.833.255,13
Annulliert auf Kompetenz	192,50 -	0,00 -	192,50 -	0,00
Rückstand	3.075.383,91 +	2.004.839,59 +	3.039.871,47 +	2.003.906,69
Annulliert auf Rückstand	4.893,77 -	0,00 -	1.901,48 -	0,00
Annulliert (vorhergeh Zeitraum)	0,00 -	0,00 -	0,00 -	0,00
Änderungen aufgrund Kassaverschiebung	0,00 +	0,00 +	0,00 +	0,00
<b>Gesamt</b>	<b>7.392.380,32</b>	<b>7.168.194,24</b>	<b>7.086.852,10</b>	<b>6.837.161,82</b>
Kassensaldo zum 16/05/2022	10.821.156,56		10.846.660,76	

Anlage Nr.9 - Haushaltsvoranschlag

**ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG**

EINNAHMEN	KASSABESTAND DES BEZUGSHAUSHAL TES	KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHAL TES 2022	KOMPETENZ JAHR 2023	KOMPETENZ JAHR 2024	AUSGABEN	KASSABESTAND DES BEZUGSHAUSHAL TES	KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHAL TES 2022	KOMPETENZ JAHR 2023	KOMPETENZ JAHR 2024
Voraussichtlicher Kassenfonds zu Beginn des Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsüberschusses	6.490.807,79	0,00	0,00	0,00	Verwaltungsfehlbetrag		0,00	0,00	0,00
Gebundener Mehrjahresfonds		0,00	0,00	0,00	Verwaltungsfehlbetrag aus bereits genehmigten und nicht durchgeführte verschuldung		0,00	0,00	0,00
Titel 1 - Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen	10.892.245,73	6.185.500,00	6.185.500,00	6.185.500,00	Titel 1 - Laufende Ausgaben	17.466.265,09	15.713.900,00	15.288.600,00	15.158.600,00
Titel 2 - Laufende Zuweisungen	5.443.818,24	4.646.160,00	4.647.000,00	3.947.000,00	- davon gebundener Mehrjahrsfonds	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel 3 - Aussteuerliche Einnahmen	6.068.012,23	5.588.440,00	5.337.200,00	5.337.100,00	Titel 2 - Investitionsausgaben	20.689.187,39	12.368.700,00	3.850.100,00	2.180.000,00
Titel 4 - Einnahmen auf Kapitalkonto	13.151.120,67	12.302.000,00	3.640.000,00	2.540.000,00	- davon gebundener Mehrjahrsfonds	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel 5 - Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	Titel 3 - Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00
					- davon gebundener Mehrjahrsfonds	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Gesamtbetrag Einnahmen</b> .....	<b>35.354.966,87</b>	<b>28.725.100,00</b>	<b>19.809.700,00</b>	<b>18.009.600,00</b>	<b>Gesamtbetrag Ausgaben</b> .....	<b>38.155.452,48</b>	<b>28.082.600,00</b>	<b>19.138.700,00</b>	<b>17.338.600,00</b>
Titel 6 - Aufnahme von Schulden	0,00	0,00	0,00	0,00	Titel 4 - Rückzahlung von Darlehen	642.500,00	642.500,00	671.000,00	671.000,00
					Fonds für Vorschüsse auf Liquidität (DL 35/2013 in geltender Fassung und Refinanzierungen)	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel 7 - Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	Titel 5 - Abschluss Schatzmeistervorschüsse	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
Titel 9 - Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten	3.797.046,18	3.850.000,00	3.850.000,00	3.850.000,00	Titel 7 - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten	4.252.720,83	3.850.000,00	3.850.000,00	3.850.000,00
<b>Insgesamt TITEL</b>	<b>40.142.046,05</b>	<b>33.575.100,00</b>	<b>24.659.700,00</b>	<b>22.859.600,00</b>	<b>Insgesamt TITEL</b>	<b>44.050.673,31</b>	<b>33.575.100,00</b>	<b>24.659.700,00</b>	<b>22.859.600,00</b>
<b>EINNAHMEN INSGESAMT</b>	<b>46.632.653,84</b>	<b>33.575.100,00</b>	<b>24.659.700,00</b>	<b>22.859.600,00</b>	<b>AUSGABEN INSGESAMT</b>	<b>44.050.673,31</b>	<b>33.575.100,00</b>	<b>24.659.700,00</b>	<b>22.859.600,00</b>
Voraussichtlicher Kassenfonds am Ende des Haushaltsjahres	2.581.980,53								

**HAUSHALTSVORANSCHLAG  
HAUSHALTSAusGLEICH**

HAUSHALTSAusGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
Kassafonds zu Beginn des Haushaltsjahres			6.490.607,79		
A) Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	(+)		0,00	0,00	0,00
AA) Übernahme des Verwaltungsfehlbetrages aus den vorhergehenden Haushaltsjahren	(-)		0,00	0,00	0,00
B) Einnahme Titel 1.00 - 2.00 - 3.00	(+)		16.423.100,00	16.169.700,00	15.469.600,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(+)		400.000,00	360.000,00	360.000,00
D) Ausgaben Titel 1.00 - Laufende Ausgaben	(-)		15.713.900,00	15.288.600,00	15.158.600,00
<i>davon:</i>					
- Gebundener Mehrjahresfond			0,00	0,00	0,00
- Fonds für zweifelhafte Forderungen			80.972,28	0,00	0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(-)		0,00	0,00	0,00
F) Ausgaben Titel 4.00 - Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Obligationsanleihen	(-)		642.500,00	671.000,00	671.000,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
<i>Fonds für Vorschüsse auf Liquidität</i>			0,00	0,00	0,00
<b>G) Endsumme (G=A-AA+B+C-D-E-F)</b>			<b>466.700,00</b>	<b>570.100,00</b>	<b>0,00</b>
<b>SONSTIGE FÜR DIE VON DEN GESETZESBESTIMMUNGEN UND DEN HAUSHALTSGRUNDSÄTZEN VORGESEHENEN POSTEN, WELCHE EINEN EINFLUSS AUF DAS HAUSHALTSGLEICHGEWICHT, GEMÄSS ART. 162, ABS. 6, DES EINHEITSTEXTES ZUR BUCHHALTUNGSORDNUNG DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN HABEN</b>					
H) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die laufenden Ausgaben (**)	(+)		0,00	---	---
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	---	---
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)		0,00	0,00	0,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung der Anleihen</i>			0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Ausgaben auf Kapitalkonto aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen durch Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)		0,00	0,00	0,00
<b>AUSGLEICH DER LAUFENDEN AUSGABEN (***)</b>		<b>O=G+H+L+M</b>	<b>466.700,00</b>	<b>570.100,00</b>	<b>0,00</b>

Seite 2 von4

**HAUSHALTSVORANSCHLAG  
HAUSHALTSAusGLEICH**

HAUSHALTSAusGLEICH			KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
P) Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der Ausgaben auf Kapitalkonto (**)	(+)		0,00	---	---
Q) Gebundener Mehrjahresfond für Ausgaben auf Kapitalkonto auf der Einnahmenseite	(+)		0,00	0,00	0,00
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)		12.302.000,00	3.640.000,00	2.540.000,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen öffentlicher Verwaltungen	(-)		400.000,00	360.000,00	360.000,00
I) Einnahmen auf Kapitalkonto für laufende Ausgaben aufgrund von spezifischen Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(-)		0,00	0,00	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(-)		0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(-)		0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstige Einnahmen für den Abbau der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben aufgrund spezifischer Gesetzesbestimmungen oder Haushaltsgrundsätze	(+)		0,00	0,00	0,00
M) Einnahmen aus Aufnahme von Anleihen für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(-)		0,00	0,00	0,00
U) Ausgaben Titel 2.00 - Ausgaben auf Kapitalkonto	(-)		12.368.700,00	3.850.100,00	2.180.000,00
<i>davon gebundener Mehrjahresfond für die Ausgaben</i>			0,00	0,00	0,00
V) Ausgaben Titel 3.01 für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
E) Ausgaben Titel 2.04 - Sonstige Zuweisungen auf Kapitalkonto	(+)		0,00	0,00	0,00
<b>AUSGLEICH DER AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</b>		<b>Z = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-V+E</b>	<b>-466.700,00</b>	<b>-570.100,00</b>	<b>0,00</b>
S1) Einnahmen Titel 5.02 für Einhebung von kurzfristigen Forderungen	(+)		0,00	0,00	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 für Einhebung von mittel-/langfristigen Forderungen	(+)		0,00	0,00	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen für den Abbau von Finanzanlagen	(+)		0,00	0,00	0,00
X1) Ausgaben Titel 3.02 für die Gewährung von kurzfristigen Krediten	(-)		0,00	0,00	0,00
X2) Ausgaben Titel 3.03 für die Gewährung von mittel-/langfristigen Krediten	(-)		0,00	0,00	0,00
Y) Ausgaben Titel 3.04 für sonstige Ausgaben für die Erhöhung der Finanzanlagen	(-)		0,00	0,00	0,00
<b>ENDAUSGLEICH</b>		<b>W = O+Z+S1+S2+T-X1-X2-Y</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Seite 3 von4

### HAUSHALTSVORANSCHLAG HAUSHALTSAusGLEICH

HAUSHALTSAusGLEICH		KOMPETENZ DES BEZUGSHAUSHALTES 2022	KOMPETENZ DES JAHRES 2023	KOMPETENZ DES JAHRES 2024
<b>Saldo der laufenden Ausgaben für die Finanzierung von mehrjährigen Investitionen (4):</b>				
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben (O)		466.700,00	570.100,00	0,00
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben (H)	(-)	0,00	---	---
Gleichgewicht der laufenden Ausgaben für die Finanzierung der mehrjährigen Investitionen		466.700,00	570.100,00	0,00

(\*\*) Es ist nur die Verwendung des alleinigen gebundenen Anteils des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses erlaubt. Es ist auch die Verwendung des zurückgestellten Anteils erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Übersicht mit dem voraussichtlichen Verwaltungsergebnis des Vorjahres, das aufgrund einer aktualisierten Vor-Jahresabschlussrechnung des vorhergehenden Haushaltsjahres verabschiedet wird. Es ist auch die Verwendung des für Investitionen vorgesehenen Anteils und des freien Anteils vom Verwaltungsergebnis des Vorjahres erlaubt, wenn der Haushalt im Zuge der Genehmigung der Abschlussrechnung des Vorjahreshaushalts verabschiedet wird.

(\*\*\*) Die algebraische Endsumme darf nicht weniger als Null sein gemäß Artikel 162 des Einheitstextes über Ordnung der örtlichen Körperschaften.

Seite 4 von 4

## Anlage Nr.10 - Rechnungslegung zum GvD 118/2011

### ZUSAMMENFASSENDE GESAMTÜBERSICHT

EINNAHMEN	FESTSTELLUNGEN	EINHEBUNGEN	AUSGABEN	ZWECKBINDUNGEN	ZÄHLUNGEN
Kassenfonds am Anfang des Geschäftsjahres		10.598.129,87			
Verwendung des Verwaltungsüberschusses	2.943.884,02		Verwaltungsfehlbetrag	0,00	
Laufender zweckgebundener Mehrjahresfonds	2.382,66		Verwaltungsfehlbetrag aus bereits genehmigten und nicht durchgeführten Verschuldungen, welche mit einer Kreditaufnahme finanziert wurde	0,00	
Zweckgebundener mehrjähriger Kapitalkonto	8.171.791,31				
davon gebundener Mehrjahresfonds auf Kapitalkonto finanziert mit Darlehen	0,00				
Gebundener Mehrjahresfonds für Erhöhung der Finanzanlagen	0,00				
<b>Titel 1 - Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen</b>	<b>2.850.785,87</b>	<b>573.534,26</b>	<b>Titel 1 - Laufende Ausgaben</b>	<b>7.265.623,43</b>	<b>4.518.144,43</b>
<b>Titel 2 - Laufende Zuweisungen</b>	<b>4.848.168,68</b>	<b>924.672,04</b>	Gebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	0,00	
<b>Titel 3 - Aussensteuerliche Einnahmen</b>	<b>893.121,22</b>	<b>3.301.294,13</b>	<b>Titel 2 - Investitionsausgaben</b>	<b>9.982.174,44</b>	<b>1.793.216,20</b>
<b>Titel 4 - Einnahmen auf Kapitalkonto</b>	<b>2.086.198,77</b>	<b>1.688.765,46</b>	Gebundener Mehrjahresfonds für Ausgaben auf Kapitalkonto	0,00	
			davon gebundener Mehrjahresfonds auf Kapitalkonto finanziert mit Darlehen	0,00	
<b>Titel 5 - Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>Titel 3 - Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			Gebundener Mehrjahresfonds für für Finanzanlagen	0,00	
<b>Endsumme der Einnahmen .....</b>	<b>10.678.254,54</b>	<b>6.488.265,69</b>	<b>Endsumme der Ausgaben .....</b>	<b>17.247.797,87</b>	<b>6.312.380,63</b>
<b>Titel 6 - Aufnahme von Schulden</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>Titel 4 - Rückzahlung von Darlehen</b>	<b>28.437,30</b>	<b>28.437,30</b>
			Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	0,00	
<b>Titel 7 - Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>Titel 5 - Abschluss Schatzmeistervorschüsse</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Titel 9 - Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten</b>	<b>887.124,40</b>	<b>904.114,43</b>	<b>Titel 7 - Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten</b>	<b>897.926,83</b>	<b>828.516,31</b>
<b>Gesamteinnahmen im Geschäftsjahr</b>	<b>11.565.378,94</b>	<b>7.392.380,32</b>	<b>Endsumme der Ausgaben des Geschäftsjahrs</b>	<b>18.174.161,80</b>	<b>7.169.314,24</b>
<b>GESAMTSUMME DER EINNAHMEN</b>	<b>22.683.436,93</b>	<b>17.990.510,19</b>	<b>GESAMTSUMME DER AUSGABEN</b>	<b>18.174.161,80</b>	<b>7.169.314,24</b>
<b>FEHLBETRAG DES GESCHÄFTSJAHRES</b>	<b>0,00</b>		<b>KOMPETENZ-ÜBERSCHUSS/KASSENFONDS</b>	<b>4.509.275,13</b>	<b>10.821.195,95</b>
davon Verwaltungsfehlbetrag aus bereits genehmigter und nicht durchgeführten Verschuldungen, welche sich im Haushaltsjahr gebildet hat	0,00				
<b>AUSGLEICHSSUMME</b>	<b>22.683.436,93</b>	<b>17.990.510,19</b>	<b>AUSGLEICHSSUMME</b>	<b>22.683.436,93</b>	<b>17.990.510,19</b>

EINNAHMEN	FESTSTELLUNGEN	EINHEBUNGEN	AUSGABEN	ZWECKBINDUNGEN	ZÄHLUNGEN
<b>HAUSHALTSGEBARUNG</b>			<b>GEBARUNG DER RÜCKSTELLUNGEN IM RAHMEN DER RECHNUNGSLEGUNG</b>		
a) Verwaltungsüberschuss (+) / Verwaltungsfehlbetrag (-)	4.509.275,13		d) Haushaltsgleichgewicht (+)/(-)	4.509.275,13	
b) die im Haushalt 2022 vorgesehenen rückgestellte Mittel	0,00		e) Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung (+)/(-)	0,00	
c) gebundene Mittel im Haushalt (+)	0,00		f) Gesamter Ausgleich (f=d-e)	4.509.275,13	
d) Haushaltsgleichgewicht (d=a-b-c)	4.509.275,13				

## PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHAFTSJAHR 2022)
A) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben, eingetragen unter Einnahmen	(+)	2.382,86
AA) Ausgleich des Verwaltungsdefizits aus dem Vorjahr	(+)	0,00
B) Einnahmen Titel 1.00 - 2.00 - 3.00	(+)	8.592.055,77
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>		0,00
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	(+)	142.353,03
D) Ausgaben Fonds 1.00 - Laufende Ausgaben	(-)	7.285.823,43
<i>davon aus dem Verwaltungsergebnis finanzierte einmalige laufende Aufwendungen</i>		0,00
D1) Laufender zweckgebundener Mehrjahresfonds(Ausgaben)	(-)	0,00
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	(-)	0,00
E1) Zweckgebundener Mehrjahresfond für Ausgaben - Titel 2.04. Sonstige	(-)	0,00
F1) Ausgaben Fonds 4.00 - Kapitalanteile Amortisation von Darlehen und Anleihen	(-)	28.437,30
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>		0,00
F2) Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	(-)	0,00
<b>G) Gesamtsumme (G=A-AA+B+C-D-D1-E-E1-F1-F2)</b>		<b>1.442.730,73</b>
<b>SONSTIGE DIFFERENZEN MIT AUSWIRKUNG AUF DAS GLEICHGEWICHT IM SINNE VON ARTIKEL 162, ABSATZ 6 DES EINHEITSGESETZTEXTES ZUR ORDNUNG DER LOKALKÖRPERSCHAFTEN, AUSGENOMMEN DIE GESETZLICH UND GEMÄSS RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZEN VORGEGEHENEN FÄLLE</b>		
H) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für laufende Ausgaben und für Rückzahlung von	(+)	0,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>		0,00
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(+)	0,00
<i>davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen</i>		0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(-)	0,00
M) Einnahmen aufgrund der Verbindlichkeiten für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	(+)	0,00
<b>O1) KOMPETENZERGEBNIS DES LAUFENDEN TEILS (O1=G+H+L+M)</b>		<b>1.442.730,73</b>
- die im laufenden Teils des Haushaltes 2022 vorgesehenen rückgestellten Mittel	(-)	0,00
- die im laufenden Teils des Haushaltes gebundenen Mittel	(-)	0,00
<b>O2) HAUSHALTS-AUSGLEICH DES LAUFENDEN TEILS</b>		<b>1.442.730,73</b>
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im laufenden Teil (+)/(-)	(-)	0,00
<b>O3) INSGESAMTER DES LAUFENDEN TEILS</b>		<b>1.442.730,73</b>

## PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHÄFTSJAHR 2022)
P) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für Investitionsausgaben	(+)	2.589.027,35
Q) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für Investitionsausgaben, eingetragen unter Einnahmen	(+)	8.171.791,31
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	(+)	2.086.198,77
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	(-)	142.353,03
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(-)	0,00
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	(-)	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	(-)	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	(-)	0,00
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	(+)	0,00
U) Ausgaben Fonds 2.00 – Investitionsausgaben	(-)	9.982.174,44
U1) Mehrjähriger gebundener Kapitalfonds (für Ausgaben)	(-)	0,00
V) Ausgaben Fonds 3.01 für Akquisitionen von Finanzanlagen	(+)	0,00
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	(+)	0,00
E1) Zweckgebundener Mehrjahresfond für Ausgaben - Titel 2.04. Sonstige	(+)	0,00
<b>Z1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ IM KAPITALTEIL ( Z1) = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U-U1-U2-V+E )</b>		<b>2.722.489,96</b>
Z1) die im Kapitalteil des Haushaltes 2022 vorgesehenen rückgestellten Mittel	(-)	0,00
- die im Kapitalteil des Haushaltes gebundenen Mittel	(-)	0,00
<b>Z2) HAUSHALTS-AUSGLEICH DES KAPITALTEILS</b>		<b>2.722.489,96</b>
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im Kapitalteil (+)/(-)	(-)	0,00
<b>Z3) GESAMTER AUSGLEICH IM KAPITALTEIL</b>		<b>2.722.489,96</b>
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	(+)	0,00
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	(+)	0,00
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	(+)	0,00
X1) Ausgaben Fonds 3.02 für die Gewährung kurzfristiger Forderungen	(-)	0,00
X2) Ausgaben Fonds 3.03 für die Gewährung mittel-/langfristiger Forderungen	(-)	0,00
Y) Ausgaben Fonds 3.04 für sonstige Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	(-)	0,00

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2022

Seite 4 von 9

## PRÜFUNG DER AUSGLEICHE

WIRTSCHAFTS-FINANZ-AUSGLEICH		KOMPETENZ (FESTSTELLUNGEN UND ZWECKBINDUNGEN MIT ZUWEISUNG ZUM GESCHÄFTSJAHR 2022)
<b>W1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ (W1 = O1+Z1+S1+S2+T-X1-X2-Y)</b>		<b>4.165.220,69</b>
die im Haushalt 2022 vorgesehenen rückgestellte Mittel	(-)	0,00
die im Haushalt gebundenen Mittel	(-)	0,00
<b>W2) HAUSHALTS-AUSGLEICH</b>		<b>4.165.220,69</b>
Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung	(-)	0,00
<b>W3) GESAMTER AUSGLEICH</b>		<b>4.165.220,69</b>
<b>Aktueller Saldo für die Deckung der mehrjährigen Investitionen:</b>		
O1) Ergebnis der Kompetenz des laufenden Teils		1.442.730,73
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgabe und für Rückzahlung von Darlehen abzüglich des Fond Bevorschussung Liquidität	(-)	0,00
Nicht wiederkehrende Einnahmen, welche keine Verpflichtungen abgedeckt haben	(-)	0,00
- die laufenden Teils des Haushaltes 2022 vorgesehenen rückgestellte Mittel	(-)	0,00
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung des laufenden Teils (+)/(-)	(-)	0,00
- gebundene Mittel des laufenden Teils des Haushaltes	(-)	0,00
<b>Laufender Ausgleich für die Deckung der mehrjährigen Investitionen</b>		<b>1.442.730,73</b>

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2022

Seite 5 von 9

**ZUSAMMENSETZUNG DER RÜCKSTELLUNG ZUM FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN\*  
UND ZUM FONDS FÜR UNEINBRINGLICHE FORDERUNGEN**

TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
	<b>LAUFENDE EINNAHMEN AUS STEUERN, BEITRÄGEN UND AUSGLEICHEN</b>						
1010100	Typologie 101 - Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 101 - Nicht per Kassa festgestellte Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen	2.600.000,00 0,00 2.600.000,00	6.526,98 0,00 6.526,98	2.606.526,98 0,00 2.606.526,98	0,00	0,00	0
1010200	Typologie 102 - gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 102 - Nicht per Kassa festgestellte	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
1010300	Typologie 103 - gemäß Kassenprinzip nach dem Rechnungslegungsgrundsatz 3.7 Typologie 103 - Nicht per Kassa festgestellte	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
1010400	Typologie 104 - Abgabenteilungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
1030100	Typologie 301 - Ausgleichfonds von Zentralverwaltungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
1030200	Typologie 302 - Ausgleichfonds von der Region oder Autonomen Provinz	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
	<b>SUMME TITEL 1</b>	2.600.000,00	6.526,98	2.606.526,98	0,00	0,00	
	<b>LAUFENDE ZUWEISUNGEN</b>						
2010100	Typologie 101 - Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen	4.032.712,48	0,00	4.032.712,48	0,00	0,00	0,000000
2010200	Typologie 102 - Laufende Zuweisungen von Familien	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
2010300	Typologie 103 - Laufende Zuweisungen von Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2022

Seite 6 von 9

## Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

TYPOLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
2010400	Typologie 104 - Laufende Zuweisungen von privaten Sozialeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
2010500	Typologie 105 - Laufende Zuweisungen von der Europäischen Union und vom Rest der Welt Laufende Zuwendungen von der Europäischen Union Laufende Zuwendungen vom Rest der Welt	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00	0,00	0
	<b>SUMME TITEL 2</b>	4.032.712,48	0,00	4.032.712,48	0,00	0,00	
	<b>AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN</b>						
3010000	Typologie 100 - Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern	174.244,82	836.835,84	1.011.080,26	98.054,23	98.054,23	9,500159
3020000	Typologie 200 - Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von Rechtswidrigkeiten und unerlaubten Handlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	2.774,72	0,000000
3030000	Typologie 300 - Aktivzinsen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
3040000	Typologie 400 - Andere Einnahmen aus Kapitaleinkünfte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
3050000	Typologie 500 - Rückerstattungen und andere laufende Einnahmen	38.648,35	1.779,88	40.428,23	0,00	0,00	0,000000
	<b>SUMME TITEL 3</b>	212.892,97	836.835,84	1.051.508,49	98.054,23	98.828,95	
	<b>EINNAHMEN AUF KAPITALKONTO</b>						
4010000	Typologie 100 - Abgaben auf Kapitalkonto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
4020000	Typologie 200 - Investitionsbeiträge Investitionsbeiträge von öffentlichen Verwaltungen Investitionsbeiträge von EU Typologie 200 - Investitionsbeiträge netto vor Beiträgen von PA und EU	363.236,95 363.236,95 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	363.236,95 363.236,95 0,00 0,00	0,00	0,00	0

HAUSHALTSRECHNUNG: Jahr 2022

Seite 7 von 9

Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

TYPLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
4030000	Typologie 300 - Sonstige Investitionszuweisungen Sonstige Investitionszuweisungen von öffentlichen Verwaltungen Sonstige Investitionszuweisungen von EU Typologie 300 - Sonstige Investitionszuweisungen netto vor Zuwendungen von PA und EU	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00		0,00	0
4040000	Typologie 400 - Einnahmen aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
4050000	Typologie 500 - Sonstige Einnahmen auf Kapitalkonto	34.198,38	2.965,65	37.162,01	0,00	0,00	0,000000
	<b>SUMME TITEL 4</b>	<b>397.433,31</b>	<b>2.965,65</b>	<b>400.398,96</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
	<b>EINNAHMEN AUS DER VERRINGERUNG VON FINANZANLAGEN</b>						
5010000	Typologie 100 - Veräußerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5020000	Typologie 200 - Einhebung kurzfristiger Guthaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5030000	Typologie 300 - Einhebung mittel-/langfristiger Guthaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
5040000	Typologie 400 - Sonstige Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,000000
	<b>SUMME TITEL 5</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

Anlage c) - Fonds für zweifelhafte Forderungen

TYPLOGIE	BEZEICHNUNG	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DIE IM HAUSHALTSJAHR AUF DEM SICH DIE RECHNUNGSLEGUNG BEZIEHT ENTSTANDEN SIND (a)	AKTIVE RÜCKSTÄNDE DER VORJAHRE (b)	SUMME AKTIVE RÜCKSTÄNDE (c) = (a) + (b)	MINDESTBETRAG DES FONDS (d)	FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN (e)	% Rückstellung zum Fonds für zweifelhafte Forderungen (f) = (e) / (c)
	<b>GESAMTSUMME</b>	<b>7.243.038,76</b>	<b>848.108,15</b>	<b>8.091.146,91</b>	<b>98.054,23</b>	<b>98.828,95</b>	
	<b>DAVON INVESTITIONSFONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN</b>	<b>397.433,31</b>	<b>2.965,65</b>	<b>400.398,96</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
	<b>DAVON LAUFENDE FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN(n)</b>	<b>6.845.605,45</b>	<b>845.142,50</b>	<b>7.690.747,95</b>	<b>98.054,23</b>	<b>98.828,95</b>	

ZUSAMMENSETZUNG DES FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN	SUMME FORDERUNGEN	KREDITABWERTUNG SFONDS
AKTIVE RÜCKSTÄNDE IN DER HAUSHALTSRECHNUNG	8.091.146,91	98.828,95
IN DER HAUSHALTSRECHNUNG AUSGEBÜCHTE FORDERUNGEN	0,00	0,00
FESTSTELLUNGEN, DIE GESCHÄFTSJAHREN NACH 2022 ZUGEWIESEN WURDEN	0,00	0,00
<b>SUMME</b>	<b>8.091.146,91</b>	<b>98.828,95</b>

\* Der Fonds für zweifelhafte Forderungen ist eine Rückstellung des Verwaltungsergebnisses. Keine Rückstellung zu diesem Fonds erforderlich.

a) Zuwendungen von sonstigen öffentlichen Verwaltungen und von der Europäischen Union  
b) Forderungen mit Sicherung durch Bürgschaften.  
c) Steuereinnahmen, die auf der Grundlage der neuen Rechnungsgrundsätze per Kasse festgesetzt werden.

(e) Die Beträge der Spalte (e) dürfen nicht niedriger als die der Spalte (d) sein. Wenn sie höher sind, werden die Gründe für die Differenz im Rechnungsbericht angegeben. Die Gesamtsumme der Spalte (f) entspricht dem im Verwaltungsergebnis zurückgestellten Fonds für zweifelhafte Forderungen.  
(g) Geben Sie die Gesamtsumme der Spalte (a) an.  
(h) Geben Sie die Gesamtsumme der Spalte (b) an.  
(i) Geben Sie den Gesamtbeitrag der von der Bilanzrechnungslegung im laufenden Geschäftsjahr und in den vorangegangenen Geschäftsjahren an.  
(j) entspricht dem Betrag der Zeile (i).  
(m) Es handelt sich nur um die Feststellung der Einnahmen hinsichtlich der Titel 6, 8, 7.  
(n) umfasst auch die Rückstellung hinsichtlich der Forderungen des Titels 6

**7. Beantwortung der Anfragen der „Süd-Tiroler Freiheit“ betreffend:**

- a) Tiefgarage Rathausplatz;**
- b) Frauennachttaxi.**

Berichterstatter: Harald Stauder

Nachstehende Ratsmitglieder melden sich bei diesem Tagesordnungspunkt zu Wort:

- Peter Gruber;



An die  
Marktgemeinde Lana  
z.Hd. Herrn Bürgermeister  
Harald Stauder  
Maria-Hilf-Straße 5  
39011 Lana

Lana, den 01.04.2022

**Anfrage: Tiefgarage Rathausplatz**

**Vorausgeschickt:**

- In den letzten Monaten wurde der Rathausplatz unterkellert und eine Tiefgarage gebaut.
- In der Tiefgarage wurden Stellplätze errichtet.
- Private Grundstücke wurden an die Tiefgarage angeschlossen.

Dies vorausgeschickt, ersuchen wir um schriftliche (die telematische Übermittlung genügt) und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Auf welche Summe belaufen sich die Gesamtkosten der Tiefgarage am Rathausplatz (Baukosten, Technikerkosten etc.)?
2. Welche Privaten Grundstücke sind an die neu errichtete Tiefgarage angeschlossen?
3. Welche Summe haben die Eigentümer der einzelnen an die Tiefgarage angeschlossenene Grundstücke für den Anschluss bezahlt?
4. Welche weiteren Grundstücke können in Zukunft noch an diese Tiefgarage angeschlossen werden?
5. Welche Summe müssen die Eigentümer der Grundstücke bezahlen, wenn sie sich in Zukunft an diese Tiefgarage anschließen wollen?
6. Wie viele Stellplätze wurden in der Tiefgarage errichtete?
7. Für wen sind die Stellplätze in der Tiefgarage vorbehalten?

Mit freundlichen Grüßen,

Peter Gruber  
Gemeinderat

Stefan Taber  
Gemeinderat

Philipp Holzner  
Gemeinderat



03/03/2022 (Anfrage) 03/03/2022 (Anfrage) 03/03/2022 (Anfrage) 03/03/2022 (Anfrage)

Lana, 20.05.2022

An  
Süd-Tiroler Freiheit  
c/o Peter Gruber  
Mendelweg 8/1  
39011 Lana

### Anfrage: Tiefgarage Rathaus

Sehr geehrte Gemeinderatsmitglieder,

in Beantwortung Ihrer betreffgenannten Anfrage (Posteinlaufprotokollnummer 23597/2022) teilen wir Ihnen mit:

*1. Auf welche Summe belaufen sich die Gesamtkosten der Tiefgarage am Rathausplatz (Baukosten, Technikerkosten etc.)?*

Die Gesamtkosten für den Bau der Tiefgarage (inklusive der nachstehend angeführten Leistungen) belaufen sich auf 2.790.387,72 € (zuzüglich MwSt.). Die Technikerspesen belaufen sich auf 259.095,05 € (zuzüglich MwSt. und Fürsorgebeitrag).

Darin inbegriffen sind außer den das gegenständliche Bauvorhaben betreffenden Ausgaben auch jene für die Errichtung der nachstehend angeführten Anlagen:

- a) neue Elektrokabine für öffentliche Beleuchtung und Anschlüsse für Veranstaltungen in der Fußgängerzone;
- b) Räumlichkeiten für den zukünftigen Heizraum des neuen Gebäudes, welches dann auch das Rathaus und die Musikschule bedienen kann;
- c) die Platzgestaltung, welche bis zur zukünftigen Errichtung des Gebäudes ein repräsentatives Ortsbild ergibt.

*2. Welche Privaten Grundstücke sind an die neu errichtete Tiefgarage angeschlossen?*

Angeschlossen sind die BP 3015 und 3046.

*3. Welche Summe haben die Eigentümer der einzelnen an die Tiefgarage angeschlossenen Grundstücke für den Anschluss bezahlt?*

Die Eigentümer der einzelnen an die Tiefgarage angeschlossenen Grundstücke haben hierfür den Betrag von € 73.098,95 bezahlt.

*4. Welche weiteren Grundstücke können in Zukunft noch an diese Tiefgarage angeschlossen werden?*

Ohne einen weiteren Aushub im Dorf machen zu müssen können in Zukunft die BP 548, 524/1 und 1010, sowie die jetzigen GP 752/6 und 752/7 angeschlossen werden.

5. Welche Summe müssen die Eigentümer der Grundstücke bezahlen, wenn sie sich in Zukunft an diese Tiefgarage anschließen wollen?

Dies wird zu gegebenem Zeitpunkt Gegenstand eigener Verhandlungen sein.

6. Wie viele Stellplätze wurden in der Tiefgarage errichtet?

Errichtet wurden:

- a) 3 Stellplätze mit Ladestation für E-Autos;
- b) 21 Stellplätze für Autos; davon einer behindertengerecht;
- c) 8 Stellplätze für Paket-Motorräder;
- d) 8 Stellplätze für E-Bikes;
- e) Stellplätze für normale Fahrräder;
- f) Motorradplätze.

7. Für wen sind die Stellplätze in der Tiefgarage vorbehalten?

- a) 2 Stellplätze mit Ladestation für E-Autos der Gemeinde;
- b) 1 Stellplatz mit Ladestation für E-Auto der Post;
- c) 8 Stellplätze für Paket-Motorräder der Post;
- d) 2 Stellplätze (eingehaust) für Dienstautos der Carabinieri;
- e) 4 Stellplätze (eingehaust) für Dienstautos und -motorräder der Ortspolizei;
- f) 1 behindertengerechter Stellplatz für Besucher (vom Gesetz her vorgesehen);
- g) 8 Stellplätze für E-Bikes für Gemeindeeigene Fahrräder;
- h) 2 Motorradplätze für gemeindeeigene Motorräder;
- i) 4 Stellplätze für gemeindeeigene Fahrräder.

Mit freundlichen Grüßen

Harald Stauder  
- Bürgermeister -  
(digital signiertes Dokument)





An die  
Marktgemeinde Lana  
z.Hd. Herrn Bürgermeister  
Harald Stauder  
Maria-Hilf-Straße 5  
39011 Lana

Lana, den 01.04.2022

**Anfrage: Frauennachttaxidienst**

**Vorausgeschickt:**

- Die Gemeinde Lana hat zusammen mit den Gemeinden Tschermbs, Marling, Meran, Algund, Riffian, Kuens, Tirol und Schenna das Frauennachttaxi eingerichtet. Jede Frau, die mindestens 16 Jahre alt ist und in einer der zehn beteiligten Gemeinden ihren Wohnsitz hat, kann bis zu 52 Mal im Jahr den Frauennachttaxidienst beanspruchen.
- Mit 1. Januar 2021 wurde die Abrechnung der Taxi-Gutscheine digitalisiert und damit einfacher gemacht. Die Taxifahrer sind mit einer eigenen App ausgestattet, die es ihnen ermöglicht, die Fahrgäste mit ihrer Steuernummer zu registrieren und die Daten direkt an die zuständige Gemeinde zu senden.
- In der Gemeinde wird der Betrag von 5,50 € pro Fahrt den Nutzerinnen nach Vorlage der Steuerkarte vom zuständigen Personal in der Buchhaltung ausbezahlt.
- Die aktuellen Öffnungszeiten der Buchhaltung der Gemeinde Lana sind 08:00-12:00 Uhr von Montag bis Freitag.
- Die Öffnungszeiten der Buchhaltung überschneiden sich mit den in Südtirol üblichen Arbeitszeiten, sodass eine für den Kostenbeitrag berechnete Person Freistunden nehmen muss, um die Auszahlung abzuwickeln.

Dies vorausgeschickt, ersuchen wir um schriftliche (die telematische Übermittlung genügt) und mündliche Beantwortung folgender Fragen:

1. Wie viele Fahrten wurden im Jahr 2021 für den Frauennachttaxidienst über die App registriert?
2. Für wie viele dieser Fahrten wurde das Geld in der Buchhaltung der Gemeinde Lana tatsächlich abgeholt?
3. Gedenkt die Gemeindeverwaltung das System der Auszahlung zu vereinfachen, sodass die berechtigten Personen nicht in der Buchhaltung vorstellig werden müssen?

Mit freundlichen Grüßen,

Peter Gruber  
Gemeinderat

Stefan Taber  
Gemeinderat

Philipp Holzner  
Gemeinderat

SÜD-TIROLER FREIHEIT | Freies Bündnis für Tirol  
Kontaktadresse: Peter Gruber – Mendelweg 8/1 – 39011 Lana

Telefonnummer: 339 542 91 01 – [www.lana.suedtiroler-freiheit.com](http://www.lana.suedtiroler-freiheit.com) – [info@lana.suedtiroler-freiheit.com](mailto:info@lana.suedtiroler-freiheit.com)



Organisationseinheit: Buchhaltung  
Struttura organizzativa: Contabilità  
bearbeitet von: Petra Vorhauser  
elaborato da:  
Tel: 0473/567724  
E-Mail: [petra.vorhauser@gemeinde.lana.bz.it](mailto:petra.vorhauser@gemeinde.lana.bz.it)

Lana, 09.05.2020

An die  
SÜD - TIROLER FREIHEIT  
Freies Bündnis für Tirol  
z.H. Herr Peter Gruber  
Mendelweg 8/1

39011 Lana

Email: [info@Lana.suedtiroler-freiheit.com](mailto:info@Lana.suedtiroler-freiheit.com)

**Anfrage: Frauennachttaxdienst**

Sehr geehrter Herr Gruber,

In Beantwortung Ihrer Anfrage vom 01.04.2022, Prot. Nr. 24994 vom 14.04.2022, teilen wir Ihnen mit:

- 1) 2021 wurden 19 Fahrten für den Frauennachttaxidienst über die App registriert.
- 2) Für 6 Fahrten wurde das Geld in der Buchhaltung der Gemeinde Lana abgeholt.
- 3) Ja.

In der Hoffnung hiermit eine zufriedenstellende Antwort auf Ihre Fragen gegeben zu haben verbleibt mit freundlichen Grüßen

Harald Stauder

Bürgermeister

(digital unterzeichnet)



## **8. Mitteilungen und Allfälliges.**

- Verena Kraus;
- Marco Sandroni;
- Harald Stauder;
- Christian Genetti;
- Peter Gruber;
- Ulrike Laimer;
- Stefan Taber.

*Die Sitzung endet um 20:15 Uhr.*

*Gelesen, bestätigt und unterfertigt:*

DER BÜRGERMEISTER

**Harald Stauder**

*(digital signiertes Dokument)*

DER GENERALSEKRETÄR

**Josef Grünfelder**

*(digital signiertes Dokument)*